



27.03.2023

Kokousaika 27.03.2023 16:00 - 17:03

Kokouspaikka Kaupunginhallituksen istuntosali/sähköinen kokous

Läsnä

Jäsenet

Vartiainen, Juhana pormestari  
Sinnemäki, Anni apulaispormestari

Razmyar, Nasima varapuheenjohtaja  
apulaispormestari

Arhinmäki, Paavo (etänä) apulaispormestari

Gebhard, Elisa

Halla-aho, Jussi (etänä)

Iskanius, Anniina saapui 16:04

Koskela, Minja

Nuorteva, Johanna

Rantala, Marcus

Rantanen, Tuomas

Sazonov, Daniel apulaispormestari

saapui 16:04

Vanhanen, Reetta

Vierunen, Maarit saapui 16:04

Pajula, Matias (etänä) varajäsen

Muut

Diarra, Fatim (etänä)

Bogomoloff, Harry (etänä)

kaupunginvaltuuston puheenjohtaja  
kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja

Torsti, Pilvi (etänä)

kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja

Sarvilinna, Sami

Aalto, Laura

kansliapäällikkö

vs. kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja

Jolkkonen, Juha

sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtaja

Järvenkallas, Satu

kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja

Lehmuskoski, Ville

Kivelä, Liisa

Kühn, Markus (etänä)

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
viestintäjohtaja  
strategiajohtaja



27.03.2023

---

	Lumijärvi, Petri Rinkineva, Marja-Leena Remes, Kirsi Saxholm, Tuula	vs. henkilöstöjohtaja elinkeinojohtaja hallintojohtaja rahoitusjohtaja esteellinen: 200 § kaupunginlakimies johtava asiantuntija kaupunginsihteeri hallintoasiantuntija viestintäasiantuntija
Puheenjohtaja	Rope, Jenni Menna, Lauri (etänä) Nelskylä, Maria Ainola, Pilvi Snellman, Johanna	
	Juhana Vartiainen	pormestari 196 - 212 §
Esittelijät	Juhana Vartiainen Kirsi Remes Sami Sarvilinna	pormestari 196 §, 199 § hallintojohtaja 197 - 198 § kansliapäällikkö 200 - 212 §
Pöytäkirjanpitäjä	Pilvi Ainola	hallintoasiantuntija 196 - 212 §



27.03.2023

---

§	Asia	
196	Asia/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
197	Asia/2	V 5.4.2023, Käräjäoikeuden lautamiehen valinta
198	Asia/3	V 5.4.2023, Käräjäoikeuden lautamiehen valinta
199	Asia/4	Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen hyväksyminen
200	Asia/5	Tertiääri- ja primäärilainojen myöntäminen erälle asuntotuotannon hankkeille
201	Asia/6	Lainan myöntäminen Helsinki Stadion Management Oy:lle
202	Asia/7	Lainan myöntäminen Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:lle
203	Asia/8	Lainan myöntäminen Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kentälle
204	Asia/9	Toimivallan siirtäminen työllisyyden edistämisen kuntakokeilusta annetun lain mukaisten tehtävien hoitamisessa
205	Asia/10	Alueen varaaminen Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle
206	Asia/11	Eduskuntavaalien vaalilautakuntien täydentäminen
207	Asia/12	Myyntiperiaatteiden vahvistaminen liike- ja toimistotontille hotellihan- ketta varten (Vallila, tontti 22400/2)
208	Asia/13	Kampin metroaseman läntisen sisäänkäynnin liukuportaiden ja teknis- ten järjestelmien uusimisen hankesuunnitelma
209	Asia/14	Lausunto liikenne- ja viestintäministeriölle asetusluonnoksesta joukko- liikenteen tarkastusmaksun suuruudesta
210	Asia/15	Ledamoten Björn Månssons hemställningskläm om ett försök med si- multantolkning under fullmäktiges frågestund
210	Asia/15	Valtuutettu Björn Månssonin toivomusponsi simultaanitulkkauksen ko- keilusta valtuuston kyselytunnilla
211	Asia/16	Kaupunginvaltuuston kokouksessa 15.3.2023 jätettyihin aloitteisiin vastaaminen
212	Asia/17	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen



27.03.2023

Asia/1

## § 196

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Kaupunginhallitus totesi kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunginhallitus valitsi pöytäkirjantarkastajiksi Paavo Arhinmäen ja Elisa Gebhardin sekä varatarkastajiksi Jussi Halla-ahon ja Johanna Nuortevan.

#### Käsittely

Kaupunginhallitus valitsi puheenjohtajan ehdotuksesta yksimielisesti pöytäkirjan tarkastajaksi Maarit Vierusen sijasta Paavo Arhinmäen ja varatarkastajaksi Anniina Iskaniuksen sijasta Johanna Nuortevan.

Esittelijä

pormestari  
Juhana Vartiainen

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättää todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunginhallitus päättää valita pöytäkirjantarkastajiksi Maarit Vierusen ja Elisa Gebhardin sekä varatarkastajiksi Jussi Halla-ahon ja Anniina Iskaniuksen.

Esittelijä

pormestari  
Juhana Vartiainen

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2023

Asia/2

## § 197

### V 5.4.2023, Käräjäoikeuden lautamiehen valinta

HEL 2023-001252 T 00 01 06

#### Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto valitsee Miina Huotarin käräjäoikeuden lautamieheksi kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä

hallintojohtaja  
Kirsi Remes

#### Lisätiedot

Asta Vennelä, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36207  
asta.vennela(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Päätös 24.1.2023

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

Helsingin käräjäoikeus

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi 8.9.2021 § 267 Salla Paavilaisen (Vihr.) käräjäoikeuden lautamieheksi.

Helsingin käräjäoikeus on 24.1.2023 antamallaan päätöksellä myöntänyt Salla Paavilaiselle eron lautamiehen tehtävästä.



27.03.2023

Asia/2

Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö.

**Esittelijä**

hallintojohtaja  
Kirsi Remes

**Lisätiedot**

Asta Vennelä, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36207  
asta.vennela(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Päätös 24.1.2023

**Muutoksenhaku**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

Helsingin käräjäoikeus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto



27.03.2023

Asia/3

## § 198

### V 5.4.2023, Käräjäoikeuden lautamiehen valinta

HEL 2023-001321 T 00 01 06

## Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto valitsee Sohvi Hellstenin käräjäoikeuden lautamieheksi kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

### Esittelijä

hallintojohtaja  
Kirsi Remes

### Lisätiedot

Asta Vennelä, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36207  
asta.vennela(a)hel.fi

## Liitteet

1 Päätös 26.1.2023

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Otteet

### Ote

Päätöksessä mainitut

Helsingin käräjäoikeus

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi 8.9.2021 § 267 Kati Järnefeltin (Vihr.) käräjäoikeuden lautamieheksi.

Helsingin käräjäoikeus on 26.1.2023 antamallaan päätöksellä myöntänyt Kati Järnefeltille eron lautamiehen tehtävästä.



27.03.2023

Asia/3

Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö.

**Esittelijä**

hallintojohtaja  
Kirsi Remes

**Lisätiedot**

Asta Vennelä, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36207  
asta.vennela(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Päätös 26.1.2023

**Muutoksenhaku**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

Helsingin käräjäoikeus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto





27.03.2023

Asia/4

## § 199

### Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen hyväksyminen

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

#### Esitys

Kaupunginhallitus päätti omalta osaltaan hyväksyä kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen.

Tilikauden tulos ennen varausten ja rahastojen muutoksia on 346 951 881,9 euroa. Tulokseen sisältyvät myös kaupungin liikelaitosten ja itsenäisinä taseyksikköinä käsiteltyjen rahastojen tulokset.

Lisäksi kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle tilikauden tuloksen käsittelyssä seuraavaa:

Alla olevien liikelaitosten yli- tai alijäämä siirretään ko. liikelaitoksen johtokunnan esityksen mukaisesti taseen omaan pääomaan.

Liikelaitos	Yli- / alijäämä	2022 euroa
Liikenneliikelaitos (HKL)	ylijäämä	18 853 217,40
Palvelukeskusliikelaitos (Palvelukeskus Helsinki)	ylijäämä	335 549,67
Taloushallintopalveluliikelaitos (Talpa)	alijäämä	-1 043 625,53
Työterveysliikelaitos (Työterveys Helsinki)	alijäämä	-880 904,93
Rakentamispalveluliikelaitos (Stara)	alijäämä	-2 405 170,04

Alla olevien rahastojen yli- tai alijäämä siirretään rahaston sääntöjen mukaisen ko. rahaston rahastopääomaan.

Rahasto	Yli- / alijäämä	2022 euroa
Asuntotuotantorahasto	ylijäämä	2 453 327,26
Urheilu- ja ulkoilulaitosrahasto	ylijäämä	1 357,73
Vakuutusrahasto	ylijäämä	1 728 686,51
Innovaatorahasto	alijäämä	-3 972 651,51
Osallisuusrahasto	alijäämä	-968 574,34

Kaupunginhallitus esitti lisäksi, että muun toiminnan tilikauden tulos käsitellään seuraavasti:

	2022 euroa
Kamppi-Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä	-869,10
Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotannon tilikauden tuloksesta	128 000,00
Lähiörahastosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä	16 749,62
Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivarauksesta syntynyt poistoeroa tuloutetaan	840 939,63
Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, ehdotetaan kirjattavaksi kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämiin	349 361 851,83

#### Esittelijä

Postiosoite  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
http://www.hel.fi/kaupunginhallitus

Puhelin  
+358 9 310 1641  
Faksi

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI0680001200062637  
Alv.nro  
FI02012566



27.03.2023

Asia/4

pormestari  
Juhana Vartiainen

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 76759  
pia.ojavuo(a)hel.fi  
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250  
tuula.saxholm(a)hel.fi  
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100  
anniina.kitula(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Helsingin kaupungin tilinpäätös 2022, Kh 27032023

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

**Esitysehdotus**

Esitys on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Vuoden 2022 tilinpäätös on valmistunut. Tilinpäätös käsittää koko kaupungin tilinpäätöksen ja konsernitilinpäätöksen.

Kaupungin talous on vahvalla pohjalla. Kaupungin tilikauden tulos oli 347,0 miljoonaa euroa, joka on 320 miljoonaa euroa talousarviota parempi. Edellisen vuoden 2021 tulos oli 349,6 miljoonaa euroa ja useampia viime vuosia tarkastellen vuoden 2022 tulos oli jokseenkin keskimääräistä tasoa. Suhteutettuna vertailukelpoiseen investointitasoon vuoden 2022 tulos oli jonkin verran vuosia 2020 ja 2021 parempi.

Kaupungin toimintakate toteutui lähes talousarvion mukaisena. Toimintakate heikkeni edellisestä vuodesta 8,0 prosenttia. Heikkeneminen johtui toimintamenojen kasvusta sekä osittain HKL:n yhtiöittämissä vaikutuksista. Maan-, rakennusten- ja osakkeiden myyntituloja (sisältyy muihin toimintatuloihin) kertyi yhteensä 88,4 miljoonaa euroa.



**TULOSLASKELMA**

1 000 euroa	01.01.–31.12.2022	01.01.–31.12.2021
Toimintatuotot	1 164 676	1 324 665
Valmistus omaan käyttöön	119 598	146 576
Toimintakulut	-5 126 058	-5 027 069
<b>TOIMINTAKATE</b>	<b>-3 841 784</b>	<b>-3 555 828</b>
Verotulot	4 099 817	3 828 749
Valtionosuudet	377 643	330 345
Rahoitustuotot	113 052	170 172
Rahoituskulut	-15 912	-16 362
<b>VUOSIKATE</b>	<b>732 815</b>	<b>757 075</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-386 962	-408 494
Satunnaiset erät	1 098	1 000
<b>TILIKAUDEN TULOS</b>	<b>346 952</b>	<b>349 581</b>
Tilinpäätössiirrot	17 269	7 082
<b>TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ (-)</b>	<b>364 221</b>	<b>356 663</b>

	2022	2021	2020	2019	2018
Toimintatuotot toimintakuluista, prosenttia	23,3	27,1	25,6	27,9	28,0

	2022	2021	2020	2019	2018
Vuosikate, miljoonaa euroa	732,8	757,1	863,4	741,4	752,0
Vuosikate, prosenttia poistoista	189,4	185,3	229,7	203,4	216,8
Vuosikate, euroa/asukas <sup>1</sup>	1102	1150	1314	1134	1160

<sup>1</sup> Vertailuvuoden 2021 ennakkotietoon perustuva asukasmäärä on päivitetty vastaamaan lopullista asukasmäärää. Vastaava päivitys on tehty vuoden 2021 tunnuslukuihin.

Kaupungin ulkoiset toimintamenot ylittivät talousarvion 85,0 miljoonalla eurolla ja kasvu edelliseen vuoteen oli vertailukelpoisesti 5,6 prosenttia HKL:n yhtiöittäminen ja koronakustannusten muutos huomioiden. Vuonna 2021 vastaava kasvu oli 7,8 prosenttia ja vuonna 2020 noin 3,6 prosenttia.

Kaupunkistrategian käyttötalouden toimintamenoja mitoittava taloustavoitteen ns. vastuuperiaatteen mukaiset menot kasvoivat vuonna 2022 1,8 prosenttia. Vertailukelpoinen kasvu on noin 3,0 prosenttia HKL:n yhtiöittäminen ja koronakustannusten menoja pienentävä vaikutus huomioiden. Kasvuvauhti oli hitaampi kuin tavoitetaso, joka oli tuorein peruspalveluiden hintaindeksin ennuste (VM 12/2022) huomioiden 4,0 prosenttia. Kustannustason muutos toteutui huomattavasti korkeampana kuin talousarviota laadittaessa syksyllä 2021 oli ennustettu. Siten vastuuperiaate toteutui, vaikka toimintamenot ylittivät talousarvion 85,0 miljoonalla eurolla.

Helsingin verotulot kasvoivat edellisvuodesta 7,1 prosenttia (vuonna 2021 vastaava kasvu oli 7,4 prosenttia ja vuonna 2020 2,1 prosenttia). Verotulototeuma oli yhteensä 330,0 miljoonaa euroa talousarviota parempi. Kunnallisverotilitykset kasvoivat 7,4 prosenttia edellisvuodesta. Kunnallisveropohjan kehittymistä kuvaa se, että tulorekisteriin tilitetty palkkatulot kasvoivat vuonna 2022 koko maan tasolla 6,4 prosenttia.



Yhteisöveron tilitykset kasvoivat 6,7 prosenttia edellisvuodesta, vaikka kuntaryhmän osuutta yhteisöverotilityksistä vuodelle 2022 alennettiin 10,0 prosenttiyksiköllä. Yhteisöveron hyvä kehitys johtuu siitä, että koko maassa yhteisöjen ennakoverojen tilitykset kasvoivat 29 prosenttia vuodesta 2021. Valtionosuuden toteutuivat 12,0 miljoonaa euroa talousarviota korkeampana ja ne olivat 377,6 miljoonaa euroa. Yhteensä vero- ja valtionosuustulot olivat 342,0 miljoonaa euroa talousarviota korkeammat.

Vuosikate 733,0 miljoonaa euroa toteutui 336,0 miljoonaa euroa talousarviota korkeampana, hieman edellisvuotta heikompana (2021: 757,0 miljoonaa euroa).

Koronan suorat talousvaikutukset Helsingin kaupungin toimintakatteeseen vuonna 2022 olivat arviolta -24 miljoonaa euroa, joka on noin neljäsosa siitä, mitä niiden arvioitiin olevan. Toimialojen palveluissa on kuitenkin muodostunut palveluvelkaa, jonka kattaminen vuodesta 2022 eteenpäin lisää kaupungin menoja. Koronapandemiasta johtuvia taloudellisia menetyksiä korvanneet kertaluonteiset vuosille 2020–2021 kohdentuneet kompensatiot yhteisöveron kuntaryhmän jako-osuuden noston kautta poistuivat vuonna 2022, kompensatiolla ei enää katettu koronan suorita tai palveluvelasta aiheutuneista kustannuksista.

Koronan aiheuttamia toimintatulojen menetyksiä kaupungille kertyi vuonna 2022 yhteensä hieman yli 5 miljoonaa euroa (vuonna 2021 vastaava luku oli 23 miljoonaa euroa).

Menolisäyksiä koronasta kertyi yhteensä 79,0 miljoonaa euroa (vuonna 2021 vastaava luku oli 276,2 miljoonaa euroa), joista suurin osa, 71,5 miljoonaa euroa, kohdistui sosiaali- ja terveystoimialalle. Suurimpia lisämenoeriä olivat palkat, tarvikkeet, asiakaspalveluiden ostot, testaus, HUS-tarvikkeet, erilliset koronayksiköt. Sosiaali- ja terveystoimiala sai 58,6 miljoonaa euroa valtionavustuksia suorien koronakustannusten kattamiseen.

Venäjän hyökkäyssodan Ukrainaan aiheuttamat talousvaikutukset vuonna 2022 olivat arviolta noin 5 miljoonaa euroa koostuen pääasiassa sosiaali- ja terveystoimialan kautta toteutetusta hätämajoituksesta, elintarvikkeista ja maahanmuuttoyksikön lisähenkilöstöstä sekä toisaalta perusopetuksen valmistavan opetuksen kustannuksista.

HKL-liikenneliikelaitoksen toiminta siirtyi 1.2.2022 alkaen, metron infra- ja liikennöintisopimukseen liittyviä toimintoja lukuun ottamatta, liikelaitoksen liiketoimintaa välittömästi jatkamaan perustetulle Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:lle. Tämän muutoksen yhteisvaikutus Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen tulokseen oli lähes neutraali. Metrohenkilöstön siirron myötä yhtiöön siirtyvät varat ja velat kirjautui-



vat kaupungin tuloksessa 1,0 miljoonan euron kirjanpidolliseksi voitoksi. Tilikauden ylijäämä parani 13,0 miljoonalla eurolla johtuen mm. yhtiön toteutettavaksi siirtyneiden investointeihin kohdistettujen HKL:n investointivarausten purkamisesta tammikuun 2022 lopussa.

**HELSINGIN KAUPUNGIN RAHOITUSLASKELMA**

1 000 euroa	31.12.2022	HKL:n yhtiöittämisen osuus	HKL:n yhtiöittäminen huomioiden 31.12.2022	31.12.2021
<b>Toiminnan rahavirta</b>				
Vuosikate	732 815		732 815	757 075
Satunnaiset erät	1 098	764	334	1 000
Tulorahoituksen korjauserät	-80 815		-80 815	-114 632
	<b>653 099</b>	<b>764</b>	<b>652 335</b>	<b>643 443</b>
<b>Investointien rahavirta</b>				
Investointimenot	-1 032 173	-265 115	-767 059	-889 557
Rahoitusosuudet investointimenoihin	8 125		8 125	28 609
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	855 631	757 833	97 798	127 738
	<b>-168 418</b>	<b>492 718</b>	<b>-661 136</b>	<b>-733 210</b>
<b>TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA</b>	<b>484 681</b>	<b>493 482</b>	<b>-8 801</b>	<b>-89 768</b>
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA</b>				
<b>Antolainauksen muutokset</b>				
Antolainasaamisten lisäys	-542 586	-492 982	-49 604	-92 099
Antolainasaamisten vähennys	104 911		104 911	106 566
	<b>-437 675</b>	<b>-492 982</b>	<b>55 308</b>	<b>14 467</b>
<b>Lainakannan muutokset</b>				
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	115 000		115 000	
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-76 922		-76 922	-78 922
	<b>38 078</b>		<b>38 078</b>	<b>-78 922</b>
<b>Oman pääoman muutokset</b>	<b>-14 061</b>		<b>-14 061</b>	
<b>Muut maksuvalmiuden muutokset</b>				
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	115 910		115 910	-10 918
Vaihto-omaisuuden muutos	-7 976	6 867	-14 843	17 935
Saamisten muutos	-221 512	30 800	-252 311	11 246
Korottomien velkojen muutos	300 219	-51 291	351 509	-36 301
	<b>186 642</b>	<b>-13 624</b>	<b>200 266</b>	<b>-18 038</b>
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA</b>	<b>-227 016</b>	<b>-506 606</b>	<b>279 590</b>	<b>-82 493</b>
<b>RAHAVAROJEN MUUTOS</b>	<b>257 665</b>	<b>-13 124</b>	<b>270 789</b>	<b>-172 261</b>
<b>Rahavarojen muutos</b>				
Rahavarat 31.12.	1 405 575	-13 124	1 418 699	1 147 910
Rahavarat 1.1.	1 147 910	0	1 147 910	1 320 170
	<b>257 665</b>	<b>-13 124</b>	<b>270 789</b>	<b>-172 261</b>

HKL=Liikenneliikelaitos

Laskelmassa otettu huomioon myös Liikenneliikelaitoksen yhtiöittäminen omissa sarakeissaan

Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen rahoituslaskelmaa tarkasteltaessa on huomioitava HKL:n toiminnan yhtiöittäminen. Virallisen rahoituslaskelman luvuissa on mukana omaisuuden siirrosta yhtiöön aiheutuvia kirjanpidollisia eriä. Arvioitaessa Helsingin kaupungin tasapainon toteutumista rahoituslaskelman tunnusluvuista, tulee luvut



tasavertaistaa. Vertailukelpoiset luvut on esitetty yllä rahoituslaskelma-  
taulukossa.

HKL:n toiminnan yhtiöittämisen myötä Helsingin kaupungilta siirtyi  
Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:lle HKL:n omistuksessa ja  
taseessa ollut omaisuus ja sopimukset varoineen ja velkoineen (metron  
infra- ja liikennöintisopimuksiin liittyviä toimintoja lukuun ottamatta). Ko-  
ko apportin bruttoarvo oli 808,6 miljoonaa euroa. Apporttiluovutuksessa  
omaisuuserät siirtyivät yhtiölle kirjanpitoarvosta. Apporttina siirtyneen  
aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden sekä osakkeiden ja osuuk-  
sien kirjanpidollinen arvo oli 758,0 miljoonaa euroa. Apporttisiirrosta ai-  
heutui kirjanpidollisesti kertaluonteisesti pysyvien vastaavien luovutus-  
tuloja ja osakkeiden merkinnästä johtuen investointimenoja sekä omai-  
suuden siirrosta velkaa yhtiön ja kaupungin välille. Siirtyvään omaisuu-  
teen liittyen kaupunki merkitsi osakkeita 265,0 miljoonalla eurolla ja  
Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n ja kaupungin välille muo-  
dostui 493,0 miljoonan euron suuruinen velka, eli antolainoiksi kirjau-  
tuva perustamislaina. Omaisuuden siirrosta ei syntynyt merkittävää ra-  
havirtaa kaupungin ja yhtiön välille vuoden 2022 tilinpäätöksessä.

Kaupungin vertailukelpoiset investointimenot (kun toteumasta huomioi-  
daan pois Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n osakkeiden  
merkintä 265,0 miljoonaa euroa) olivat vuonna 2022 767,1 miljoonaa  
euroa, mikä oli 122,5 miljoonaa euroa vähemmän kuin vuonna 2021.  
Vuoden 2022 investointimenot toteutuivat aiempia vuosia matalampina,  
koska HKL-liikenneliikelaitos yhtiötettiin, ja muut kuin metroinfraan liit-  
tyvät investoinnit siirtyivät kaupunkiliikenneyhtiöön 1.2.2022 alkaen.

Vertailukelpoinen investointitaso nousee 911,0 miljoonaan euroon, kun  
huomioidaan Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n toteuttamat  
joukkoliikenneinvestoinnit. Tämä on hieman enemmän kuin vuoden  
2021 vastaavaan toteuma 889,6 miljoonaa euroa.

Investointimenot ilman liikelaitoksia olivat 689,1 miljoonaa euroa, kun  
Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n osakkeiden merkintää ei  
huomioida, eli 44,9 miljoonaa euroa suuremmat kuin edellisvuonna.  
Vuonna 2021 käytettiin 644,2 miljoonaa euroa, 2020 käytettiin 761,5  
miljoonaa euroa ja 639,9 miljoonaa euroa vuonna 2019.

HKL:n investoinnit vuonna 2022 olivat 71,1 miljoonaa euroa, johon si-  
sältyvät metroliiketoiminnan investointien lisäksi yhtiöittämistä edeltä-  
neet entisen HKL:n tammikuussa toteutuneet investoinnit mm. muuhun  
raideliikenteeseen. Vuonna 2021 HKL:n investoinnit olivat 242,9 mil-  
joonaa euroa. Vuonna 2022 Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne  
Oy:n toteuttamat joukkoliikenneinvestoinnit olivat 144,0 miljoona euroa,  
siten HKL:n ja kaupunkiliikenneyhtiön investoinnit olivat yhteensä noin



215 miljoonaa euroa. Vuonna 2022 joukkoliikenteen toteuttamiseen liittyvät investoinnit olivat siis hieman matalammalla tasolla kuin vuonna 2021.

	2022	2021	2020	2019	2018
Toiminnan ja investointien rahavirta, (kertymä v. 2018–2022), 1 000 euroa	503 908	264 278	512 854	354 671	789 658
Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä viideltä vuodelta, miljoonaa euroa, ilman liikelaitosten yhtiöittämisten kirjanpidollista vaikutusta vuonna 20141 ja vuonna 20222	10,4 2	264,3	512,9	354,7	410,3 1
Investointien tulorahoitus, prosenttia	71,6	87,9	84,6	96,9	122,6
Investointien tulorahoitus, prosenttia ilman liikelaitoksen yhtiöittämistä vuonna 2022	96,6	..	..	..	..
Lainanhoitokate	8,1	8,2	9,1	7,4	6,3
Kassan riittävyys, päivää	77	70	85	77	91

Toiminnan ja investointien rahavirta, joka on keskeinen kaupungin talouden tilannetta kuvaava tunnusluku, toteutui HKL:n yhtiöittämisen osalta vertailukelpoisilla luvuilla tarkastelleen -8,8 miljoonaa euroa alijäämäisenä. Toiminnan ja investointien rahavirta toteutui kuitenkin 455,5 miljoonaa euroa talousarviota parempana johtuen budjetoitua paremmista verotuloista sekä talousarviota matalammasta investointitasosta. Tulorahoitus investointitason kattamiseen, eli vuosikate, toteutui jokseenkin edellisen vuoden tasolla.

Vuonna 2022 toiminnan ja investointien rahavirta jäi alijäämäiseksi. Kaupungin talouden tasapainossa on edelleen alijäämäinen trendi tarkasteltaessa tasapainoa toiminnan ja investointien rahavirran kautta.

Vuosikate suhteessa toteutuneeseen investointitasoon (investointien tulorahoitusprosentti) vuonna 2022 oli vertailukelpoisilla luvuilla, HKL:n yhtiöittäminen huomioiden 97 prosenttia, kun vuonna 2021 vastaava tunnusluku oli 88 prosenttia. Helsingin vuoden 2022 luku on jokseenkin samalla tasolla kuin esimerkiksi Espoolla ja Vantaalla.

Vuosikate on ollut myös viiden viimeisen vuoden aikajaksolla vuosittain noin 750,0 miljoonan euron tasolla (poikkeuksena vuosi 2020, jolloin vuosikate nousi hieman tätä korkeammaksi). Koska investoinnit ovat olleet useamman vuoden aikana hieman vuosikatetta korkeammat, on toiminnan ja investointien rahavirta ollut edelliset neljä vuotta alijäämäinen.

Vuonna 2022 nostettiin uutta lainaa talousarvion mukaisesti 115,0 miljoonaa euroa ja pitkäaikaisia lainoja lyhennettiin noin 65,0 miljoonaa euroa. Pitkäaikaisten lainojen määrä kasvoi vuonna 2022 nettomääräisesti yhteensä 38,0 miljoonaa euroa ja kaupungin ottolainakanta oli vuoden lopulla 951,0 miljoonaa euroa (2021: 913,0 miljoonaa euroa).

Kaupungin rahojen ja pankkisaamisten sekä rahoitusarvopaperien yhteenlaskettu määrä kasvoi kuluneella tilikaudella 270,8 miljoonaa euroa



(2021: väheni 172,3 miljoonaa euroa). Kassavarojen määrän muutosta selittää pääosin se, että hyvinvointialueiden toiminnan aloittamisen seurauksena myös Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan alkuvuoden 2023 toiminnan rahoittamiseksi tarkoitettu hyvinvointialueiden 2023 valtionrahoituksen ensimmäinen maksuerä maksettiin hyvinvointialueille ja Helsingin kaupungille jo joulukuussa 2022. Tämä Helsingin vuodenvaihteen 2022–2023 maksuvalmiutta parantanut 215,0 miljoonan euron suuruinen erä näkyy rahoituslaskelmassa muissa maksuvalmiuden muutoksissa (korottomien velkojen muutos; siirtovelat valtiolle).

Likvidien kassavarojen määrä kasvoi vuoden aikana 257,7 miljoonalla eurolla, ja kaupungin maksuvalmius säilyi vahvana. Likvidien varojen määrä oli vuoden lopun tilanteessa 1,4 miljardia euroa (varoihin sisältyvät kaupungin tytäryhteisöjen konsernitilivarat).

Taseen tunnusluvut	2022	2021	2020	2019	2018
Omavaraisuusaste, prosenttia	80,7	81,8	80,8	81,6	80,6
Suhteellinen velkaantuneisuus, prosenttia	45,3	40,3	44,7	43,8	45,8
Lainakanta 31.12., miljoonaa euroa	951	913	992	1 014	1 100
Lainat, euroa/asukas <sup>1</sup>	1 431	1 387	1 510	1 550	1 698
Lainasaamiset 31.12., miljoonaa euroa	2 318	1 880	1 895	1 950	1 944
Lainat ja vuokravastuut 31.12., miljoonaa euroa <sup>2</sup>	1 561	1 501	1 483	1 250	1 394
Lainat ja vuokravastuut, euroa/asukas <sup>1,2</sup>	2 348	2 279	2 258	1 912	2 151
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), miljoonaa euroa	7 215	6 864	6 541	6 102	5 753
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), euroa/asukas <sup>1</sup>	10 850	10 425	9 957	9 333	8 877

<sup>1</sup> Vertailuvuoden 2021 ennakkotietoon perustuva asukasmäärä on päivitetty vastaamaan lopullista asukasmäärää

<sup>2</sup> Vertailuvuoden 2021 vuokravastuiden määrää on korjattu vastaamaan todellista määrää  
Vastaavat päivitykset on tehty vuoden 2021 tunnuslukuihin.

Helsingin kaupunkikonsernin vuoden 2022 tulos oli noin 451,0 miljoonaa euroa. Tulos parani vuodesta 2021 noin 66,0 miljoonaa euroa (2021: 385,0 miljoonaa euroa). Helsingin kaupungin tulos oli 347,0 miljoonaa euroa ja se heikkeni -2,6 miljoonaa euroa edelliseen vuoteen verrattuna. Tytäryhteisöjen ja kuntayhtymien vaikutus kaupunkikonsernin tulosta parantavasti oli 104,0 miljoonaa euroa, (2021: 35,0 miljoonaa euroa). Tytäryhteisöistä ennen kaikkea Helen-konsernin tulos parani vuodesta 2021. Helen-konsernin tulos vuonna 2022 oli 93,0 miljoonaa euroa (2021: 55,0 miljoonaa euroa).

Kaupunkikonsernin tuloslaskelman mukainen ylijäämä oli 431,0 miljoonaa euroa ja se parani edellisestä vuodesta 61,0 miljoonaa euroa.





HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNITULOSLASKELMA

1000 euroa	01.01.-31.12.2022	01.01.-31.12.2021
Toimintatuotot	4 846 847	4 363 332
Toimintakulut	-7 915 195	-7 164 569
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta / tappiosta (-)	-13 297	-20 785
<b>TOIMINTAKATE</b>	<b>-3 081 645</b>	<b>-2 780 451</b>
Verotulot	4 091 578	3 820 030
Valtionosuudet	378 401	331 046
Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot	21 047	17 111
Muut rahoitustuotot	23 622	15 235
Korkokulut	-59 089	-59 098
Muut rahoituskulut	-13 648	-7 961
	<b>-28 069</b>	<b>-34 714</b>
<b>VUOSIKATE</b>	<b>1 360 264</b>	<b>1 335 911</b>
Poistot ja arvonalentumiset		
Suunnitelman mukaiset poistot	-906 474	-940 487
Omistuksen eliminointierot	-4 757	-12 101
Arvonalentumiset	-83	-6
	<b>-911 314</b>	<b>-962 594</b>
Satunnaiset erät	2 139	2 062
<b>TILIKAUDEN TULOS</b>	<b>451 089</b>	<b>385 379</b>
Tilinpäätössiirrot	-136	2 784
Tilikauden verot	-19 635	-12 130
Laskennalliset verot	-7 721	-8 054
Vähemmistöosuudet	6 933	1 278
<b>TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ (-)</b>	<b>430 529</b>	<b>369 256</b>

Kaupunkikonsernin investoinnit huomioiden vuoden 2022 toiminnan ja investointien rahavirta oli -671,0 miljoonaa euroa alijäämäinen ja se oli -340,0 miljoonaa euroa vuoden 2021 tasoa heikompi (2021: -331,0 miljoonaa euroa). Helsingin kaupungin vaikutus kaupunkikonsernin toiminnan ja investointien rahavirtaan oli -9,0 miljoonaa euroa. Helen-konsernin liikevoitto oli 142,0 miljoonaa euroa ja investoinnit 562,0 (investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin ja muihin sijoituksiin) miljoonaa euroa. Helen-konsernin Investointitason kasvun vaikutus kaupunkikonsernin rahoituslaskelman toiminnan ja investointien rahavirran alijäämäisyyteen oli merkittävä.

Tytäryhteisöjen yhteenlaskettu Helsingin konsernitilinpäätökseen kirjautunut investointitaso oli 1 715 miljoonaa euroa ja se oli lähes kaksinkertainen edellisen vuoden tasoon (2021: 996,0 miljoonaa euroa) nähden. Tytäryhteisöjen investointitason kasvuun vaikutti mm. Helen-konsernin investointitason nousu.

Kuntayhtymien investointien Helsingin konsernitilinpäätökseen kirjautuva osuus oli yhteensä 223,0 miljoonaa euroa. Kuntayhtymien investoinneista Helsingin konsernitilinpäätökseen kirjautui HUS:n osalta omistusosuuden (36,2 %) suhteessa 94,7 miljoonaa euroa ja HSY:n osalta omistusosuuden (57,56 %) suhteessa 122,3 miljoonaa euroa.



Kaupunkikonsernin lainakanta oli 6 516,0 miljoonaa euroa eli 9 800 euroa asukasta kohden (2021: 5 891 miljoonaa euroa). Tästä Helsingin kaupungin lainakanta oli 951,0 miljoonaa euroa eli 1 431 euroa asukasta kohden. Helsingin kaupungin lainakanta kasvoi 38,0 miljoonaa euroa ja tytäryhteisöjen sekä kuntayhtymien (kuntayhtymien osalta omistussuhteessa) yhteenlaskettu lainakanta kasvoi noin 588,0 miljoonaa euroa (2021: 418,0 miljoonaa euroa).

Helsingin kaupunkikonsernin suhteellinen velkaantuneisuus nousi 93,6 prosentin tasolle. Vuosina 2021–2018 se on pysynyt noin 88 prosentissa.

**HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNIRAHOITUSLASKELMA**

1 000 euroa	2022	2021
<b>TOIMINNAN RAHAVIRTA</b>		
Vuosikate	1 360 264	1 335 911
Satunnaiset erät	2 139	2 062
Tilikauden verot	-19 635	-12 130
Tulorahoituksen korjauserät	-69 879	-72 326
	<b>1 272 889</b>	<b>1 253 517</b>
<b>INVESTOINTIEN RAHAVIRTA</b>		
Investointimenot	-2 704 550	-2 106 812
Rahoitusosuudet investointimenoihin	61 557	113 464
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	698 966	408 544
	<b>-1 944 028</b>	<b>-1 584 804</b>
<b>TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA</b>	<b>-671 139</b>	<b>-331 287</b>
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA</b>		
<b>Antolainauksen muutokset</b>		
Antolainasaamisten lisäys	-47 343	-24 834
Antolainasaamisten vähennys	10 823	21 101
	<b>-36 520</b>	<b>-3 732</b>
<b>Lainakannan muutokset</b>		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	904 175	640 363
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-307 165	-299 956
Lyhytaikaisten lainojen muutos	28 558	-1 694
	<b>625 567</b>	<b>338 713</b>
<b>Oman pääoman muutokset</b>	<b>-1 546</b>	<b>629</b>
<b>Muut maksuvalmluden muutokset</b>		
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	25 333	-11 318
Vaihto-omaisuuden muutos	-175 216	14 605
Saamisten muutos	-107 500	-137 047
Korottomien velkojen muutos	570 178	79 199
	<b>312 795</b>	<b>-54 561</b>
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA</b>	<b>900 296</b>	<b>281 049</b>
<b>RAHAVAROJEN MUUTOS</b>	<b>229 157</b>	<b>-50 239</b>
<b>Rahavarojen muutos</b>		
Rahavarat 31.12.	1 807 553	1 578 395
Rahavarat 1.1.	1 578 395	1 628 634
	<b>229 157</b>	<b>-50 239</b>

Kuntalain mukaan kunnanhallitus tekee toimintakertomuksessa ehdotuksen tilikauden tuloksen käsittelystä. Liikelaitosten ja itsenäisinä ta-



seyksikköinä toimivien rahastojen tulokset käsitellään kirjanpitosään-  
nösten mukaisesti niiden omissa tilinpäätöksissä.

Tilinpäätöksen taulukossa 9 01 03 Ottolainat ja niiden lyhennykset on  
esitetty liikenneliikelaitoksen yhtiöittämisen yhteydessä muutetun talou-  
sarvion 2022 (kaupunginvaltuusto 18.5.2022) perusteella. Kaupungin  
kirjanpidossa liikenneliikelaitokselle kuuluneet kaksi ulkoista lainaa siir-  
rettiin yhtiöittämisen yhteydessä kaupungin yleiseen ottolainakantaan,  
eikä kaupungin ulkoisen lainaposition määrä muuttunut tämän seu-  
rauksena. Kirjanpitoteknisesti siirretyt lainat näkyvät kuitenkin TA-  
kohdassa 9 01 03 ottolainojen lisäyksenä ja liikenneliikelaitoksen kirjanpi-  
dossa vastaavana lainamäärän vähenemisenä.

Esittelijä

pormestari  
Juhana Vartiainen

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 76759  
pia.ojavuo(a)hel.fi  
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250  
tuula.saxholm(a)hel.fi  
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100  
anniina.kitula(a)hel.fi

Liitteet

1 Helsingin kaupungin tilinpäätös 2022, Kh 27032023

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 20.03.2023 § 182

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

20.03.2023 Pöydälle

Asian aikana kuultavana oli rahoitusjohtaja Tuula Saxholm. Paikalla oli  
myös talousarviopäällikkö Pia Ojavuo. Asiantuntija Ojavuo poistui kuu-  
lemisen jälkeen kokouksesta.



27.03.2023

Asia/4

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti panna asian pöydälle Maarit Vierson ehdotuksesta.

Esittelijä

pormestari  
Juhana Vartiainen

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 76759  
pia.ojavuo(a)hel.fi  
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250  
tuula.saxholm(a)hel.fi  
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100  
anniina.kitula(a)hel.fi

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta 14.03.2023 § 37

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta päätti hyväksyä pelastuslaitoksen vuoden 2022 tilinpäätöksen.

14.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Henri Nordenswan, yhteyspäällikkö, puhelin: 310 30010  
henri.nordenswan(a)hel.fi

Liikenneliikelaitoksen johtokunta 09.03.2023 § 14

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Johtokunta hyväksyi liikenneliikelaitoksen (HKL) vuoden 2022 tilinpäätöksen.

Johtokunta lähettää liikenneliikelaitoksen tilinpäätöksen edelleen kaupunginhallitukselle, kun kaikki johtokunnan jäsenet ovat tilinpäätöksen allekirjoittaneet, maininnalla, että tehdyn 14.165.584,53 euron poistoon vähennyksen ja 1.616.777,43 euron investointivaruksen vähennyksen jälkeen tilikauden tulos on ylijäämäinen 18.853.217,40 euroa ja että tilikauden ylijäämä siirretään liikenneliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alv.nro

F102012566



27.03.2023

Asia/4

## Käsittely

09.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian esittelyn aikana paikalla oli asiantuntijana Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n taloussuunnittelupäällikkö Ari Päivärinta. Asian-tuntija poistui kokouksesta asian esittelyn jälkeen.

## Esittelijä

toimitusjohtaja  
Saara Kanto

## Lisätiedot

Saara Kanto, toimitusjohtaja, puhelin: 310 20277  
saara.kanto(a)hel.fi

## Työterveysliikelaitoksen johtokunta 03.03.2023 § 6

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

## Päätös

Työterveysliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä ja allekirjoittaa liikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1-31.12.2022. Samalla johtokunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä yhteensä 880 904,93 euroa, siirretään liikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Lisäksi johtokunta totesi, että tilinpäätöksen riskitarkastelussa todetusti muutostilanne on lisännyt toiminnan riskejä ja vaikuttanut liikelaitoksen palvelukykyyn. Useat riskit ja hallintakeinot ovat kaupunkitasoisia, eivätkä ole liikelaitoksen keinoin vaikutettavissa.

## Käsittely

03.03.2023 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään siten, että lisäksi johtokunta toteaa, että tilinpäätöksen riskitarkastelussa todetusti muutostilanne on lisännyt toiminnan riskejä ja vaikuttanut liikelaitoksen palvelukykyyn. Useat riskit ja hallintakeinot ovat kaupunkitasoisia, eivätkä ole liikelaitoksen keinoin vaikutettavissa.

## Esittelijä

toimitusjohtaja  
Marko Karvinen

## Lisätiedot

Katariina Niemelä, hallintopäällikkö, puhelin: +358931054082  
katariina.niemela(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566



27.03.2023

Asia/4

---

Kaupunkiympäristölautakunta 28.02.2023 § 106

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

**Päätös**

Kaupunkiympäristölautakunta päätti hyväksyä kaupunkiympäristön toimialan toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen vuodelta 2022.

Kaupunkiympäristön toimialan tilinpäätös ja toimintakertomus vuodelta 2022 on esitetty liitteessä 1.

**Käsittely**

28.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavina olivat talous- ja suunnittelupäällikkö Leena Sutela, tiimipäällikkö Jaana Lehtioksa, tilapäällikkö Sari Hilden ja tiimipäällikkö Mia Numminen. Asiantuntijat poistuivat kuulemisensa jälkeen kokouksesta

**Esittelijä**

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Ville Lehmuskoski

**Lisätiedot**

Leena Sutela, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 39841  
leena.sutela(a)hel.fi

Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta 16.02.2023 § 15

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

**Päätös**

Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.–31.12.2022 sekä esitti kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä -2 405 170,04 euroa siirretään rakentamispalveluliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

**Esittelijä**

toimitusjohtaja  
Timo Martiskainen

**Lisätiedot**

Simo Aapro, talouspäällikkö, puhelin: 310 76524  
simo.aapro(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/4

---

Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.02.2023 § 9

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

**Päätös**

Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä Helsingin kaupungin taloushallintopalveluliikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2022 ehdotuksen kokouksessa muutetun liitteen nro 2 olevan tilinpäätöskirjan mukaisesti sekä päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä 1 043 625,53 euroa siirretään Taloushallintopalveluliikelaitoksen edellisten tilikausien yli-/alijäämiin.

**Esittelijä**

toimitusjohtaja  
Anniina Kitula

**Lisätiedot**

Mari Kärnä, talouspäällikkö, puhelin: 09 310 25106  
mari.karna(a)hel.fi

Tarkastuslautakunta 07.02.2023 § 11

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

**Päätös**

Tarkastuslautakunta päätti hyväksyä tarkastustoimen vuoden 2022 tu-  
losbudjetin toteumatiedot ja vuoden 2022 tilinpäätöstiedot.

**Esittelijä**

tarkastusjohtaja  
Timo Terävä

**Lisätiedot**

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581  
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta 06.02.2023 § 7

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

**Päätös**

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä ja allekirjoittaa Helsingin kaupungin palvelukeskusliikelaitoksen tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2022 kokouksessa keskustelluilla tarkennuksilla esitettäväksi edelleen kaupunginhallitukselle.



27.03.2023

Asia/4

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Minna Hoffström

Lisätiedot

Sirkka Ilmoniemä, kirjanpitoapäällikkö, puhelin: +358 9 310 27805  
sirkka.ilmoniemä(a)hel.fi  
Mikael Neuvonen, päällikkö, puhelin: +358 9 310 27752  
mikael.neuvonen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566





27.03.2023

Asia/5

## § 200

### Tertiääri- ja primäärilainojen myöntäminen eräille asuntotuotannon hankkeille

HEL 2023-003325 T 02 05 03 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää asuntotuotantorahaston varoista tertiääri- ja primäärilainoja kaupunkiympäristön toimialan asuntotuotantopäällikön hakemuksen mukaisille hankkeille seuraavasti:

	Tertiäärilaina €	Primäärilaina €
Heka Tapanila Jokipoikasenkaari 3 er	113 500	
Heka Pasila Lavakatu 10 er	87 750	
Heka Koskela Koskelantie 66 er	234 750	
Heka Kalasatama Kaljaasi Fortunan katu 6	228 923	
Heka Tapanila Smoltinkaari 6	154 980	
Haso Böstaksentie Böstaksentie 3, 7, 9, 18 ja 20		42 265
Heka Roihuvuori Tuhkimontie 10		532 300
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>819 903</b>	<b>574 565</b>

Lisäksi kaupunginhallitus oikeuttaa kaupunkiympäristön toimialan Rakennukset ja yleiset alueet / asuntotuotanto -palvelun laatimaan kaupungin puolesta tertiääri- ja primäärilainojen velkakirjat kaupunginhallituksen vahvistamien ehtojen mukaisesti.



27.03.2023

Asia/5

## Käsittely

Esteelliset: Tuula Saxholm  
Esteellisyyden syy: yhteisöjääviys (hallintolain 28.1 § kohta 5)

### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

### Lisätiedot

Pipsa Kotamäki, rahoitussihteeri, puhelin: 31036125  
pipsa.kotamaki(a)hel.fi

## Liitteet

1 Asuntotuotantopäällikkö 1.3.2023 PTL 148

## Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Kaupunkiympäristön toimialan asuntotuotanto hakee Helsingin kaupungin asunnot Oy:n kohteille Tapanilassa, Pasilassa, Koskelassa, Kalasatamassa ja Roihuvuoressa yhteensä 819 903 euron tertiäärilainoja ja yhteensä 532 300 euron primäärilainaa.

Lisäksi kaupunkiympäristön toimialan asuntotuotanto hakee Helsingin Asumisoikeus Oy:n kohteelle Suutarilassa yhteensä 42 265 euron primäärilainaa.

Rakennushankkeet rahoitetaan pääosin pankkien ja muiden rahoituslaitosten korkotukilainoilla. Vuokra- ja peruskorjauskohteiden korkotukilainan määrä on enintään 95 % ja asumisoikeuskohteiden korkotukilainan enimmäismäärä on enintään 85 % korkotukikelpoisista kustannuksista. Erityisryhmien investointiavustuskohteissa avustuksen suuruus vaihtelee 10-50 %:n välillä ja alv-palautus on 24 % hankkeen arvonlisäverottomasta hinnasta.

Vuokraohteissa Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuksen (ARA) korkotukipäätösten edellyttämä omarahoitusosuus katetaan kaupungin myöntämällä pitkäaikaisella oman pääoman ehtoisella tertiäärilainalla. Tertiäärilaina lyhennetään viidessä vuodessa sen jälkeen, kun aravalaina tai siihen rinnastettava yhtiön laina on kokonaan maksettu. Tertiäärilainalla rahoitetaan vuokratalokohteen korkotukilainan ja käynnisty-



savustuksen jälkeinen, noin 5 %:n suuruinen omarahoitusosuus. Lainan korko on tällä hetkellä 4 % (khs 28.11.2016, § 1067).

Primäärilaina on Helsingin kaupungin myöntämä laina, jonka korko on peruskorko + 0,35 %, kuitenkin vähintään 2 % p.a. (kvsto 12.10.2005, § 219) ja jota lyhennetään 36 vuoden annuiteettitaulukon mukaisesti. Korkotukilainaa myönnetään vain asumiskäyttöön sekä asumista välittömästi palvelevien tilojen rakentamiseen (esim. varastot, saunatilat ja pyykkituvat). Primäärilainalla rahoitetaan kohteisiin sisältyviä liike- yms. tiloja, joita ei lueta asumista välittömästi palveleviksi tiloiksi sekä korkotukilainan ja asumisoikeusmaksujen jälkeinen omarahoitusosuus.

Esitys on asuntotuotantopäällikön päätöksen mukainen. Asuntotuotantorahastossa on tällä hetkellä varoja lainojen myöntämiseen noin 54,6 miljoonaa euroa.

#### Kuntalain 129 § ja valtioneuvoston

Kuntalain 129 §:n 1 momentin mukaan kunnan myöntämä laina, takaus tai muu vakuus ei saa vaarantaa kunnan kykyä vastata sille laissa säädettyistä tehtävistä. Kunta ei saa myöntää lainaa, takausta tai muuta vakuutta, jos siihen sisältyy merkittävä taloudellinen riski. Kunnan edut tulee turvata riittävän kattavilla vastavakuuksilla.

Kaupungin talouden tunnuslukujen perusteella arvioituna voidaan todeta, että kaupungin lakisääteisten tehtävien hoitamisen tai talouden ei erittäin varovaisestikaan arvioituna voida katsoa vaarantuvan rakennushankkeille myönnettävien lainojen johdosta.

ARAN korkotukipäätösten mukaiset korkotukilainat rakennushankkeisiin sisältävät sosiaaliseen asuntotuotantoon myönnettävää SGEI-tukea (tuki yleistä taloudellista etua koskevien palveluiden tuottamiseksi, services of general economic interest, komission päätös 2021/21/EU). Näissä kohteissa on myös kaupungin lainottamia liike- ja toimitiloja, jotka lisäävät paikallisen asumisen elinvoimaisuutta ja niiden rakennuttaminen perustuu asemakaavaan. Kyse on kunnan toimialan kannalta asukkaiden hyvinvoinnin ja alueen elinvoimaisuuden sekä lähipalveluiden lisäämisestä.

Kaupunki vuokraa liike- ja toimitilat kaupungin omaan käyttöön ei-taloudelliseen toimintaan (SOTE, päiväkodit) tai vuokraa niitä edelleen paikallisille yrityksille. Kun liike- ja toimitiloja vuokrataan taloudelliseen toimintaan, peritään liiketiloista markkinaehtoinen vuokra. Lainajärjestykseen ei siten sisälly Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen SEUT 107(1) mukaista valtiontukea, koska siitä ei seuraa liiketilöiden vuokralaisina oleville yrityksille taloudellista etua.



27.03.2023

Asia/5

---

**Esittelijä**

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

**Lisätiedot**

Pipsa Kotamäki, rahoitussihteeri, puhelin: 31036125  
pipsa.kotamaki(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Asuntotuotantopäällikkö 1.3.2023 PTL 148

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

**Tiedoksi**

Kaupunkiympäristön toimiala  
Kaupunginkanslia



27.03.2023

Asia/6

## § 201

### Lainan myöntäminen Helsinki Stadion Management Oy:lle

HEL 2022-011422 T 02 05 03 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsinki Stadion Management Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 316 000 euron lainan Pajamäen kenttäalueen perusparannushankkeen rahoittamiseksi seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 10 vuoden kuluessa lainan nostosta.

Lainan korko: Lainasta maksettava korko on vallitsevan peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainan vakuudeksi on pantattava kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muuta kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston hyväksymää vakuutta.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 20.4.2015 hyväksymiä yleisiä velka-, panttaus- ja takausehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päättää kehottaa kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston rahoitusyksikköä laatimaan tarvittavat laina-asiakirjat.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Hakemus
- 2 Hankesuunnitelma
- 3 Maa-alueen vuokrauspäätös

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

#### Otteet

**Ote**  
Hakija

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti



27.03.2023

Asia/6

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Helsinki Stadion Management Oy on Helsingin Jalkapalloklubin omistama yhtiö. HJK on pääkaupungissa toimiva merkittävä urheiluseura, jossa jalkapalloa harrastaa säännöllisesti noin 3 500 lasta ja nuorta. HJK tarjoaa jalkapallon harrastusmahdollisuuksia kouluikäisten iltapäiväkerhoista lähtien naisten ja miesten pääsarjatasoille asti.

## Hanke

Helsinki Stadion Management Oy on suunnitellut Pitäjänmäen kaupunginosassa sijaitsevan Pajamäen kenttäalueen perusrannusta siten, että toinen kenttä laajennetaan täysimittaiseksi ja siihen asennetaan lämmitys. Molempien pelikenttien tekonurmipinnat ja valaistus uusitaan. Lisäksi rakennetaan toiminnan vaatimat pukuhuone- ja varastotilat. Kenttien käyttäjinä ovat HJK:n seurapelaajien lisäksi alueen jalkapalloseura, jalkapallon muut harrastajat, koululaiset ja päiväkotilapset.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti 14.2.2023, § 26 vuokrata Helsinki Stadion Management Oy:lle Pitäjänmäen kaupunginosassa sijaitsevalta Pajamäen kenttäalueelta 15 038 neliömetrin suuruisen maa-alueen jalkapallotoimintaa varten ajalle 1.2.2023 - 31.1.2039. Samalla yhtiön aiempi samaa vuokra-alueita koskeva maanvuokrasopimus päättyi.

Helsinki Stadion Management Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 790 000 euron (alv. 0 %) hankkeelle Helsingin kaupungilta 316 000 euron lainaa. Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suunniteltu rahoitettavan Etelä-Suomen aluehallintoviraston avustuksella 104 000 euroa, UEFA Hattrick -avustuksella 40 000 euroa ja yhtiön omilla varoilla 330 000 euroa.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta on puoltanut lainan myöntämistä Helsinki Stadion Management Oy:lle ja todennut hakemuksen olevan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen mukainen.

Päätösehdotuksen mukaisen lainan korko on tällä hetkellä 2,50 % ja se muuttuu puolivuositain peruskoron muuttuessa. Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja on käytettävissä noin 30,9 miljoonaa euroa.

## Valtiontuki ja kuntalain 129 §

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alv.nro**  
FI02012566



Kuntalain 129 §:n 1 momentin mukaan kunnan myöntämä laina, takaus tai muu vakuus ei saa vaarantaa kunnan kykyä vastata sille laissa säädettyistä tehtävistä. Kunta ei saa myöntää lainaa, takausta tai muuta vakuutta, jos siihen sisältyy merkittävä taloudellinen riski. Kunnan edut tulee turvata riittävän kattavilla vastavakuuksilla.

Kaupungin talouden tunnuslukujen perusteella voidaan todeta, että kaupungin lakisääteisten tehtävien hoitamisen tai talouden ei erittäin varovaisestikaan arvioituna voida katsoa vaarantuvan yksittäiselle yhteisölle myönnetyn 316 000 euron lainan perusteella.

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 107(1) mukaan jäsenvaltion myöntämä tai valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu sisämarkkinoille siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Kaupungin Helsinki Stadion Management Oy:lle myöntämä laina sisältää korkotukea. Tekonurmikenttien ja pukuhuonetilojen pääasiallisia käyttäjiä ovat paikalliset urheiluseurat, yksittäiset harrastajat ja koulut. Kaupungin myöntämän lainan sisältämä korkotuki ei kuulu valtioneuvoston soveltamisalaan, koska kyse on urheilutilasta, joka palvelee ensisijaisesti paikallisia asukkaita ja joka ei todennäköisesti houkuttele asiakkaita tai investointeja muista EU:n jäsenvaltioista. Korkotuella ei siten ole vaikutusta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan (Komission tiedonanto valtioneuvoston käsitteestä 2016/C 262/01 kohdat 196 ja 197).

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Hakemus
- 2 Hankesuunnitelma
- 3 Maa-alueen vuokrauspäätös

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

Otteet

Ote  
Hakija

Otteen liitteet

Esitysteksti

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhalli-



27.03.2023

Asia/6

tus

## Päätöshistoria

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 14.02.2023 § 25

HEL 2022-011422 T 02 05 03 00

### Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle Helsinki Stadion Management (HSM) Oy:n lainahakemuksesta, joka koskee Pitäjänmäen kaupunginosassa sijaitsevan Pajamäen kentän tekonurmimattojen vaihtamista, lämmitysputkien asentamisesta, kenttävalaistuksen uudistamista sekä pukukoppi- ja varastotilojen rakentamista.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta kannattaa omalta osaltaan ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla 316 000 euron lainan myöntämistä Helsinki Stadion Management Oy:lle kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kymmenen (10) vuoden laina-ajalla käytettäväksi osarahoituksena Pajamäen kentän jalkapalloolosuhteiden parantamiseksi.

Jalkapallo on yksi suosituimmista urheilulajeista lasten ja nuorten keskuudessa. Helsingin alueen jalkapallon harrastajien määrä on kasvanut viime vuosina tasaisesti ja lajin kehitystä rajaavana tekijänä on ollut etenkin tekonurmipohjaisten jalkapallokenttien vähäisyys. Helsingin kaupungilla ei ole mahdollisuuksia parantaa jalkapallon harjoittelu- ja kilpailuolosuhteita seurojen toivomalla laajuudella.

Liikuntapalvelukokonaisuuden näkökulmasta esitetty jalkapalloolosuhteiden parannus on yhtiön toiminnan kannalta ajankohtainen, ja näin ollen kaupungin lainan myöntäminen hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaista.

Helsinki Stadion Management Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 790 000 euron (alv 0 %) hankkeelle rahoitussuunnitelman mukaista 316 000 euron (alv 0 %) lainaa Helsingin kaupungilta.

Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suunniteltu rahoitettavan Etelä-Suomen aluehallintoviraston avustuksella 104 000 euroa, UEFA Hattrick -avustuksella 40 000 euroa ja HSM Oy:n omarahoituksella 330 000 euroa.





27.03.2023

Lautakunta on aiemmin tarkoituksenmukaisiksi katsomissaan hankkeissa puoltanut maksimissaan 40 prosentin lainaosuutta kokonaiskustannuksista.

Helsinki Stadion Management Oy on hakenut kyseistä kenttäaluetta koskevan maa-alueen vuokrasopimuksen jatkamista 31.1.2039 saakka. Vuokrasopimus käsitellään samassa kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan kokouksessa tämän lainahakemuksen kanssa.

Esittelijä

vs. liikuntajohtaja  
Marjaana Risku

Lisätiedot

Kimmo Isotalo, erityissuunnittelija, puhelin: 310 32342  
kimmo.isotalo(a)hel.fi  
Marjaana Risku, vs. liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 09 310 27989  
marjaana.risku(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/7

## § 202

### Lainan myöntäminen Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:lle

HEL 2023-000474 T 02 05 03 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti kumota 14.6.2021, § 466 tekemänsä päätöksen ja myöntää Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 660 000 euron lainan Suutarilaan sijoituvan urheiluhallin rakentamisen rahoittamiseksi seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 15 vuoden kuluessa lainan nostosta kuitenkin siten, että ensimmäinen vuosi on lyhennyksistä vapaa.

Lainan korko: Lainasta veloitettava korko on vallitsevan peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainan vakuudeksi on pantattava kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muuta kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston hyväksymää vakuutta.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 20.4.2015 hyväksymiä yleisiä velka-, panttaus- ja takausehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston rahoitusyksikköä laatimaan tarvittavat laina-asiakirjat.

#### Käsittely

Todettiin, että teknisenä korjauksena esittelijän perusteluissa mainittu liikuntalautakunta korjataan muotoon kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Lainahakemus
- 2 Maa-alueen vuokrauspäätös
- 3 Lainapäätös 2021



## Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Otteet

**Ote**  
Hakija

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK on Tapanilan Urheilutalosaatiön 100 % omistama yhtiö ja on ollut aiemmin nimeltään Helsingin Mailapelikeskus Oy. Säätio tarjoaa kiinteistöosakeyhtiön tiloissa kattavan valikoiman mailapelimahdollisuuksia (tennis, sulkapallo, pöytätennis, squash ja biljardi) markkinointinimellä Helsingin Mailapelikeskus. Säätion omistama kokonaisuus, Tapanilan Urheilukeskus, toimii tällä hetkellä neljässä kiinteistössä Tapanilan ja Suutarilan alueilla ja tarjoaa erittäin monipuolisia liikuntamahdollisuuksia kaikenikäisille harrastajille.

## Hanke

Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:n suunnitelmana on korvata nykyinen ylipainehalli teräsrunkoisella hallilla, johon sijoitetaan kaksi tennis- ja padelkenttää sekä kolme sulkapallokenttää. Lisäksi halliin sijoitetaan liikuteltavia pöytätennispöytiä. Muutos parantaa mailapelien harrastusolosuhteita, toiminnan energiatehokkuutta sekä tuo tiloihin muuntojoustavuutta.

Kaupunginhallitus on myöntänyt 14.6.2021, § 466 tekemällään päätöksellä Helsingin Mailapelikeskus Oy:lle 400 000 euron lainan nyt esitetyn kaltaista hanketta varten. Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK perustelee uutta lainahakemusta liikuntahallin rakennuskustannusten nousulla, joka on aiheutunut yleisen kustannustason nousun lisäksi rakennuksen perustuksen paaluttamistarpeesta. Mikäli kaupunginhallitus myöntää esitetyn lainan, päätös kumoaa 14.6.2021 tehdyn päätöksen.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti 14.2.2023, § 28 vuokrata Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:lle Suutarilan kaupunginosassa sijaitsevan 11 937 m<sup>2</sup>:n suuruisen maa-alueen ajalle 1.4.2023



– 31.12.2039. Uuden vuokrasopimuksen alkaessa aiempi samaa maa-  
aluetta koskeva vuokrasopimus päättyy.

Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK hakee kokonaiskus-  
tannuksiltaan 1 650 000 euron (alv. 0 %) hankkeelle Helsingin kaupun-  
gilta 660 000 euron lainaa. Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suun-  
niteltu rahoitettavan 245 000 euron rahoituslaitoslainalla, Etelä-Suomen  
aluehallintoviraston 495 000 euron avustuksella sekä 250 000 euron  
omalla pääomalla.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta on puoltanut lainan myöntämistä  
Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:lle ja todennut hake-  
muksen olevan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen mukainen.

Päätösehdotuksen mukaisen lainan korko on tällä hetkellä 2,50 % ja se  
muuttuu puolivuositain peruskoron muuttuessa. Urheilu- ja ulkoilulai-  
tosrahaston varoja on käytettävissä noin 30,4 miljoonaa euroa.

#### Valtiontuki ja kuntalain 129 §

Kuntalain 129 §:n 1 momentin mukaan kunnan myöntämä laina, takaus  
tai muu vakuus ei saa vaarantaa kunnan kykyä vastata sille laissa sää-  
detyistä tehtävistä. Kunta ei saa myöntää lainaa, takausta tai muuta  
vakuutta, jos siihen sisältyy merkittävä taloudellinen riski. Kunnan edut  
tulee turvata riittävän kattavilla vastavakuuksilla.

Kaupungin talouden tunnuslukujen perusteella voidaan todeta, että  
kaupungin lakisääteisten tehtävien hoitamisen tai talouden ei erittäin  
varovaisesti arvioituna voida katsoa vaarantuvan yksittäiselle yh-  
teisölle myönnetyn 660 000 euron lainan perusteella.

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 107(1) mu-  
kaan jäsenvaltion myöntämä tai valtion varoista muodossa tai toisessa  
myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla  
jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu sisämarkkinoille siltä osin  
kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Kaupungin Keskinäinen Kiinteistöosakeyhtiö Helsingin MPK:lle myön-  
tämä laina sisältää korkotukea. Rakennettavan urheiluhallin pääasialli-  
sia käyttäjiä ovat paikalliset urheiluseurat, yksittäiset harrastajat ja kou-  
lut. Kaupungin myöntämän lainan sisältämä korkotuki ei kuulu valtion-  
tukisäännösten soveltamisalaan, koska kyse on urheilu- ja vapaa-ajan  
tilasta, joka palvelee ensisijaisesti paikallisia asukkaita ja joka ei toden-  
näköisesti houkuttele asiakkaita tai investointeja muista EU:n jäsenval-  
tioista. Korkotuella ei siten ole vaikutusta jäsenvaltioiden väliseen  
kauppaan (Komission tiedonanto valtiontuen käsitteestä 2016/C 262/01  
kohta 197).



27.03.2023

Asia/7

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lainahakemus
- 2 Maa-alueen vuokrauspäätös
- 3 Lainapäätös 2021

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

Otteet

**Ote**  
Hakija

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

Päätöshistoria

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 14.02.2023 § 27

HEL 2023-000474 T 02 05 03 00

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon KKOY Helsingin MPK:n (ent. Helsingin Mailapelikeskus Oy) lainahakemuksesta, joka koskee Suutarilan kaupunginosaan, osoitteeseen Tapulikaupungintie 4 rakennettavaa liikuntahallia:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta kannattaa omalta osaltaan ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla 660 000 euron lainan myöntämistä KKOY Helsingin MPK:lle 15 vuoden laina-ajalla käytettäväksi osarahoituksena uuden liikuntahallin rakentamiseksi.

Kaupunginhallitus on aiemmin myöntänyt 14.6.2021 tekemällään päätöksellä (HEL 2021-003562) KKOY Helsingin MPK:lle 400 000 euron lainan samaa hanketta varten. Halliyhtiö perustelee uutta lainahakemusta liikuntahallin rakennuskustannusten nousulla. Uusi lainapäätös korvaa 14.6.2021 tehdyn päätöksen.



27.03.2023

KKOY Helsingin MPK hakee kokonaiskustannuksiltaan 1 650 000 euron (alv 0 %) hankkeelle rahoitussuunnitelman mukaista 660 000 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Muilta osin hanketta on suunniteltu rahoitettavan opetus- ja kulttuuriministeriön 495 000 euron avustuksella, 250 000 euron omalla pääomalla sekä 245 000 euron rahoituslaitoslainalla. Halliyhtiön mukaan hankkeen toteutuminen edellyttää myönteisiä päätöksiä avustus- ja lainahakemusten osalta.

Lautakunta on aiemmin tarkoituksenmukaisiksi katsomissaan hankkeissa puoltanut maksimissaan 40 prosentin lainaosuutta kokonaiskustannuksista. KKOY Helsingin MPK:n hakema 660 000 euroa on 40 prosenttia 1 650 000 eurosta.

KKOY Helsingin MPK:n liikuntahallihanke parantaa mailapelien pelaamisen mahdollisuuksia sekä eri ikäryhmien liikkumismahdollisuuksia Koillis-Helsingissä. Täten hanke tukee kaupungin liikuntapoliittisia tavoitteita, ja on myös kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen 5 §:n mukainen hanke. Siten liikuntahallin rakentaminen on kannatettava ja kaupungin lainan myöntäminen hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaista.

Esittelijä

vs. liikuntajohtaja  
Marjaana Risku

Lisätiedot

Kimmo Isotalo, erityissuunnittelija, puhelin: 310 32342  
kimmo.isotalo(a)hel.fi

Marjaana Risku, vs. liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 09 310 27989  
marjaana.risku(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/8

## § 203

### Lainan myöntäminen Kiinteistösaakeyhtiö Väinämöisen kentälle

HEL 2023-001723 T 02 05 03 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää Kiinteistösaakeyhtiö Väinämöisen kentälle urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta 198 000 euron lainan Etu-Töölön kaupunginosassa sijaitsevan Väinämöisen kentän perusrantatöiden rahoittamiseksi seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin tasalyhennyksin 10 vuoden kuluessa lainan nostosta kuitenkin siten, että laina on kokonaan maksettu 30.4.2033.

Lainan korko: Lainasta veloitettava korko on vallitsevan peruskoron suuruinen.

Lainan vakuus: Lainan vakuudeksi on pantattava kiinteistöön kiinnitettyjä panttikirjoja tai muuta kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston hyväksymää vakuutta.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 20.4.2015 hyväksymiä yleisiä velka-, panttaus- ja takausehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päättää kehottaa kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston rahoitusyksikköä laatimaan tarvittavat laina-asiakirjat.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Lainahakemus
- 2 Hankesuunnitelma
- 3 Maa-alueen vuokrauspäätös

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

#### Otteet



**Ote**  
Hakija

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kentän omistavat jalkapalloseurat HIFK Soccer 47 %, FC Kiffen 08 6 % ja Pallo-Pojat Juniorit 47 %. Seuroilla on rekisteröityjä pelaajia yhteensä yli 3 400 ja ne tarjoavat kenttilään toimintamahdollisuuksia myös muille jalkapallon harrastajille.

## Hanke

Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kenttä on suunnitellut Etu-Töölön kaupunginosassa sijaitsevan Väinämöisen kenttäalueen perusparannusta siten, että jalkapallokentän tekonurmimatto ja valaistus uusitaan. Lisäksi rakennetaan kentän yhteyteen noin 200 hengen katsomo ja parannetaan kenttäalueen aitausta. Kentän käyttäjinä ovat seurapelaajien lisäksi alueen jalkapallon muut harrastajat ja koululaiset.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti 28.2.2023, § 32 vuokrata Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kentälle Etu-Töölön kaupunginosassa sijaitsevalta Väinämöisen kenttäalueelta 10 430 neliömetrin suuruisen maa-alueen jalkapallotoimintaa varten ajalle 1.5.2023 - 30.4.2033. Samalla yhtiön aiempi samaa vuokra-aluetta koskeva maanvuokrasopimus päättyy.

Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kenttä hakee kokonaiskustannuksiltaan 495 000 euron (alv. 0 %) hankkeelle Helsingin kaupungilta 198 000 euron lainaa. Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suunniteltu rahoitettavan kenttäyhtiön omistajien lainoituksella 237 000 euroa, yhtiön omalla pääomalla 50 000 euroa sekä muilla avustuksilla 10 000 euroa.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta on puoltanut lainan myöntämistä Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kentälle ja todennut hakemuksen olevan urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen mukainen.

Päätösehdotuksen mukaisen lainan korko on tällä hetkellä 2,50 % ja se muuttuu puolivuositain peruskoron muuttuessa. Urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja on käytettävissä noin 30,6 miljoonaa euroa.

## Valtiontuki ja kuntalain 129 §





Kuntalain 129 §:n 1 momentin mukaan kunnan myöntämä laina, takaus tai muu vakuus ei saa vaarantaa kunnan kykyä vastata sille laissa säädettyistä tehtävistä. Kunta ei saa myöntää lainaa, takausta tai muuta vakuutta, jos siihen sisältyy merkittävä taloudellinen riski. Kunnan edut tulee turvata riittävän kattavilla vastavakuuksilla.

Kaupungin talouden tunnuslukujen perusteella voidaan todeta, että kaupungin lakisääteisten tehtävien hoitamisen tai talouden ei erittäin varovaisestikaan arvioituna voida katsoa vaarantuvan yksittäiselle yhteisölle myönnetyn 198 000 euron lainan perusteella.

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 107(1) mukaan jäsenvaltion myöntämä tai valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu sisämarkkinoille siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Kaupungin Kiinteistöosakeyhtiö Väinämöisen kentälle myöntämä laina sisältää korkotukea. Tekonurmikentän pääasiallisia käyttäjiä ovat paikalliset urheiluseurat, yksittäiset harrastajat ja koulut. Kaupungin myöntämän lainan sisältämä korkotuki ei kuulu valtioneuvoston soveltamisalaan, koska kyse on urheilutilasta, joka palvelee ensisijaisesti paikallisia asukkaita ja joka ei todennäköisesti houkuttele asiakkaita tai investointeja muista EU:n jäsenvaltioista. Korkotuella ei siten ole vaikutusta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan (Komission tiedonanto valtioneuvoston käsitteestä 2016/C 262/01 kohdat 196 ja 197).

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lainahakemus
- 2 Hankesuunnitelma
- 3 Maa-alueen vuokrauspäätös

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

Otteet

Ote  
Hakija

Otteen liitteet

Esitysteksti

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhalli-



27.03.2023

Asia/8

tus

## Päätöshistoria

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.02.2023 § 31

HEL 2023-001723 T 02 05 03 00

### Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle KOY Väinämöisen kentän lainahakemuksesta, joka koskee Etu-Töölön kaupunginosassa sijaitsevan Väinämöisen kentän tekonurmimaton vaihtamista, noin 200 hengen katsomon rakentamista sekä alueen aitauksen ja valaistuksen parantamista.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta kannattaa ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla 198 000 euron lainan myöntämistä KOY Väinämöisen kentälle kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kymmenen (10) vuoden laina-ajalla käytettäväksi osarahoituksena Väinämöisen kentän jalkapallo-olosuhteiden parantamiseksi.

KOY Väinämöisen kentän kehittämishankkeen kokonaiskustannusarvio on 495 000 euroa (alv. 0 %). Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suunniteltu rahoitettavan kenttäyhtiön omistajien lainoituksella (237 000 euroa), yhtiön omalla pääomalla (50 000 euroa) sekä muilla avustuksilla (20 000 euroa)

Lautakunta on aiemmin tarkoituksenmukaisiksi katsomissaan hankkeissa puoltanut maksimissaan 40 prosentin lainaosuutta kokonaiskustannuksista. 198 000 euroa on 40 prosenttia 495 000 eurosta.

Jalkapallo on yksi suosituimmista urheilulajeista lasten ja nuorten keskuudessa. Helsingin alueen jalkapallon harrastajien määrä on kasvanut viime vuosina tasaisesti ja lajin kehitystä rajaavana tekijänä on ollut etenkin tekonurmipohjaisten jalkapallokenttien vähäisyys. Helsingin kaupungilla ei ole mahdollisuuksia parantaa jalkapallon harjoittelu- ja kilpailuolosuhteita seurojen toivomalla laajuudella.

Liikuntapalvelukokonaisuuden näkökulmasta esitetty jalkapallo-olosuhteiden parannus on yhtiön toiminnan kannalta ajankohtainen, ja näin ollen kaupungin lainan myöntäminen hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaista.

KOY Väinämöisen kenttä on hakenut Väinämöisen kenttää koskevan maa-alueen vuokrasopimuksen jatkamista 30.4.2023 saakka. Vuokra-



27.03.2023

sopimus käsitellään samassa kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan kokouksessa tämän lainahakemuksen kanssa.

Esittelijä

liikuntajohtaja  
Tarja Loikkanen

Lisätiedot

Marjaana Risku, vs. liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 09 310 27989  
marjaana.risku(a)hel.fi  
Kimmo Isotalo, erityissuunnittelija, puhelin: 310 32342  
kimmo.isotalo(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/9

## § 204

### Toimivallan siirtäminen työllisyyden edistämisen kuntakokeilusta annetun lain mukaisten tehtävien hoitamisessa

HEL 2023-003813 T 00 01 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti siirtää toimivaltaansa työllisyyden edistämisen kuntakokeilusta annetun lain (1269/2020, jäljempänä kuntakokeilulaki) mukaisten tehtävien hoitamisessa seuraavasti:

#### 1 Työllisyysjohtaja päättää

1.1 kuntakokeilulain mukaisia päätöksiä koskevien oikaisuvaatimusten käsittelemisestä ja ratkaisemisesta;

1.2 kaupungin puhevallan käyttämisestä kokeilualueen kunnan päätöksiä ja toimintaa koskevissa muutoksenhaku- ja laillisuusvalvonta-asioissa;

1.3 työllisyyden edistämisen kuntakokeilun toteuttamiseen liittyvien lakien mukaisten tehtävien hoitamisesta, mikäli toimivaltaa ei ole siirretty muulle toimielimelle, viranhaltijalle tai virkamiehelle.

2 Työllisyyden edistämisen kuntakokeilun asiantuntijat, sosiaalityöntekijät, palvelupäälliköt, tiimipäälliköt, johtavat asiantuntijat, palveluesihenkilöt, ammatinvalintapsykologit, yrityskoordinaattorit, työelämävalmentajat, yritysneuvojat, suunnittelijat, kehittämiskoordinaattorit, opinto-ohjaajat sekä tuntiopettajat päättävät

2.1 työnhakija-asiakkaan esittämän työnhaun käynnistämistä koskevan pyynnön ratkaisemisesta, työnhakijaksi rekisteröimisen epäämistä koskevan päätöksen tekemisestä sekä työnhaun sähköisen käynnistämisen rajoittamisesta kuntakokeilulain 6 §:n 2 ja 3 momentin mukaisesti;

2.2 työnhakija-asiakkaan informoisesta kuntakokeilulain 8 §:n 2 momentin ja julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain (916/2012) 2 luvun 4 §:n mukaisesti;

2.3 työllisyyden kuntakokeilun kohderyhmään kuuluvan työnhakija-asiakkaan palvelutarpeen arvioimisesta, työttömän kartoitusjaksosta sekä maahanmuuttajan kotoutumista edistävistä alkukartoituksesta kuntakokeilulain, julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain, työllistymistä edistävistä monialaisesta yhteispalvelusta annetun lain (1369/2014), kuntouttavasta työtoiminnasta annetun lain (189/2001) sekä kotoutumisen edistämisestä annetun lain (1386/2010) mukaisesti



ja tarvittaessa yhteistyössä muiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa;

2.4 julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetussa laissa ja sen 2 luvun 12 §:n nojalla annetuissa säännöksissä tarkoitetun työllistymissuunnitelman laatimisesta kuntakokeilulain 9 §:n mukaisesti;

2.5 työllistymistä edistävästä monialaisesta yhteispalvelusta annetussa laissa tarkoitetun monialaisen työllistymissuunnitelman laatimisesta kuntakokeilulain 9 §:n mukaisesti;

2.6 kuntouttavasta työtoiminnasta annetussa laissa tarkoitetun aktivointisuunnitelman laatimisesta kuntakokeilulain 9 §:n mukaisesti;

2.7 kotoutumisen edistämisestä annetussa laissa työttömälle työnhakijalle laaditun kotoutumissuunnitelman laatimisesta kuntakokeilulain 9 §:n mukaisesti;

2.8 julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 2 luvun 5 §:ssä tarkoitettujen työnhakijan haastatteluiden järjestämisestä ja mainitun luvun 6–12 §:ssä tarkoitetuista tehtävistä kuntakokeilulain 8 § 1 momentin mukaisesti;

2.9 henkilöasiakkaalle suunnattujen työnvälityspalvelujen, tieto- ja neuvontapalvelujen sekä ammatinvalinta- ja uraohjauksen järjestämisestä ja tarjoamisesta julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 3 luvun sekä 4 luvun 1 ja 3 §:n mukaisesti;

2.10 ohjauksen järjestämisestä ja tarjoamisesta asiantuntija-arviointeihin, työnhaku-, ura- ja työhönvalmennukseen, työ- ja koulutuskokeiluun ja työvoimakoulutukseen julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 4 luvun 2, 4 ja 5 §:n sekä 5 luvun mukaisesti;

2.11 kotoutumista edistäviä toimenpiteitä ja palveluita sekä työelämää koskevan ohjauksen ja neuvonnan antamisesta maahanmuuttajalle kotoutumisen edistämistä annetun lain 2 luvun 8 §:n mukaisesti;

2.12 kotoutumisen edistämistä annetun lain 2 luvussa työ- ja elinkeinotoimiston tehtäväksi säädettyjen palvelujen ja toimenpiteiden järjestämisestä työnhakija-asiakkaille kuntakokeilulain 12 §:n 1 momentin mukaisesti;

2.13 julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 4 luvun 9 §:ssä tarkoitetun sopimuksen tekemisestä valmennuksesta ja työkokouksesta sekä sopimansa palvelun keskeyttämisestä kuntakokeilulain 10 §:n 2 momentin mukaisesti;



2.14 palkkatuen myöntämisestä työnantajalle julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 7 luvun mukaisesti muille kuin kuntakokeilulain 11 §:n 2 momentissa mainituille hakijoille, mukaan lukien Helsingin kaupungille;

2.15 starttirahan myöntämisestä työttömälle työnhakijalle työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 8 luvun mukaisesti;

2.16 palveluihin ja asiantuntija-arviointeihin sekä työttömän matka- ja yöpymiskustannuksiin ja muihin kustannuksiin liittyvien harkinnanvaraisten kulukorvausten ja harkinnanvaraisten etuuksien myöntämisestä julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 9 luvun 1 §:n 3 momentin ja 10 luvun 1 §:n mukaisesti;

2.17 julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 6 luvussa säädetystä työnhakijan omaehtoisen työttömyysetuudella tuetun opiskelun edellytyksistä;

2.18 kotoutumisen edistämisestä annetun lain 22–24 §:ssä tarkoitetun maahanmuuttajan omaehtoisen opiskelun tukemisen edellytyksistä;

2.19 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta työnhakijan osallistumisesta työllistymistä edistävään palveluun ja työllistymistä edistävän palvelun sisältymisestä työnhakijan kanssa laadittuun työllistymissuunnitelmaan tai sitä korvaavaan suunnitelmaan kuntakokeilulain 12 a §:n 1 momentin 3 kohdan mukaisesti;

2.20 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta opintojen todisteellisesta keskeytymisestä sekä työttömyysetuudella tuettuun työnhakijan omaehtoiseen opiskeluun liittyvistä edellytyksistä, omaehtoisen opiskelun tukemisen tilapäisestä keskeytymisestä sekä omaehtoisen opiskelun seurannasta ja opintojen laiminlyönnistä kuntakokeilulain 12 a §:n 1 momentin 4 kohdan mukaisesti;

2.21 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta kotoutumisen edistämisestä annetun lain 25 §:ssä tarkoitetusta opiskelun tukijasta, maahanmuuttajan velvollisuuksista sekä opintojen seurannasta ja keskeytymisestä kuntakokeilulain 12 a §:n 1 momentin 5 kohdan mukaisesti;

2.22 julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 3 luvun 2 §:n 1 momentin mukaisesti avoimeksi ilmoitettujen työpaikkojen julkaisemisesta sekä niitä koskevien tietojen välittämisestä työnantajan toimeksiannon mukaisesti;

2.23 julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 3 luvun 2 §:n 1 momentin mukaisesti työnhakijoiden esittelemisestä työnantajalle;



2.24 julkisen työvoima- ja yrityspalvelun epäämisestä kuntakokeilulain 17 §:n 1 momentin 2 kohdan ja julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetun lain 12 luvun 7 §:n 1 momentin 1, 2 ja 4 kohdan sekä 2 momentin mukaisesti;

2.25 kuntakokeilulain 5 §:n 1 momentin mukaisesti työnhakija-asiakkaan siirtämisestä toimivaltaisen kokeilualueen kunnan tai työ- ja elinkeinotoimiston asiakkaaksi, jos tämän kotikunta tai mainitun lain 4 §:n 2 momentissa tarkoitettuun asiakasryhmään kuuluvan henkilön asuinpaikka vaihtuu;

2.26 kuntoutus-, koulutus- ja työntekomahdollisuuden järjestämisestä, turvaamisesta ja tarjoamisesta kuntakokeilulain 13 §:n mukaisesti;

2.27 aktivointisuunnitelman keskeytymiseksi katsomisesta kuntakokeilulain 12 §:n 2 momentin mukaisesti;

2.28 työllistymistä edistävästä monialaisesta yhteispalvelusta annetun lain 6 §:ssä tarkoitettua monialaista yhteispalvelua päätymisestä kuntakokeilulain 8 §:n 3 momentin mukaisesti;

2.29 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta työttömyysturvalain (1290/2002) 2 luvun 1 ja 2 §:ssä, 4 §:n 1 momentissa sekä 13 §:n 4 momentissa säädetyistä etuuden saamisen yleisistä työvoimapolitiittisistä edellytyksistä kuntakokeilulain 12 a §:n 1 momentin 1 kohdan mukaisesti;

2.30 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta työttömyysturvalain 2 luvun 5 a ja 10 b §:n soveltamisesta ja niissä tarkoitetuista työttömyysetuuden saamisen edellytyksistä kuntakokeilulain 12 a §:n 1 momentin 2 kohdan mukaisesti;

2.31 työttömyysetuuden maksajan pyytämään, työttömyysturva-asian muutoksenhakuun liittyvään lausuntopyyntöön vastaamisesta työttömyysturvalain 11 luvun 4 §:n 3 momentin mukaisesti;

2.32 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta työttömyysturvalain 2 luvun 16 §:n 1 momentissa sekä 2 a luvun 10 §:n 2 ja 3 momentissa tarkoitettua etuuden palautumisesta kuntakokeilulain 12 a §:n 1 momentin 1 kohdan mukaisesti;

2.33 työvoimapolitiittisen lausunnon antamisesta työttömyysturvalain 2 luvun 10 §:n 2 momentin 1–6 kohdassa tarkoitetuista opinnoista; 7 kohdassa tarkoitetuista opinnoista, joiden opintosuunnitelman mukainen kesto on yhdenjaksoisesti tai jaksotettuna enintään kolme kuukautta; 7–10 kohdassa tarkoitetuista opinnoista, joiden kokonaislaajuus on vähemmän kuin kyseisessä kohdassa säädetty opintojen päätoimisuut-



ta osoittava laajuus; sekä 10 a §:n 2 momentissa tarkoitetuissa tilanteissa kuntakokeilulain 12 a §:n 2 momentin mukaisesti;

2.34 työnhakijan Työkanava Oy -nimisestä osakeyhtiöstä annetun lain (242/2022) 4 §:ssä tarkoitettujen edellytysten täyttymisestä kuntakokeilulain 8 §:n 1 momentin mukaisesti.

Samalla kaupunginhallitus kumoaa 27.06.2022 (§ 6) tekemänsä päätöksen toimivallan siirroista.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marlo Puro, johtava lakimies, puhelin: 310 34500  
marlo.puro(a)hel.fi

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Työllisyyden kuntakokeilut käynnistyivät 1.3.2021 ja niiden on määrä jatkua vuoden 2024 loppuun saakka, jonka jälkeen TE-palvelut siirretään kunnallisille työvoimaviranomaisille. Eduskunta hyväksyi julkisten työvoima- ja yrityspalveluiden uudelleen järjestämistä koskevan lainsäädännön 1.3.2023 (HE 207/2022 vp).

Kuntakokeilulain mukaisia tehtäviä, joihin liittyy julkisen vallan käyttöä, hoitaa kaupunginkanslian elinkeino-osastolla nykyisellään yhteensä noin 200 kaupungin viranhaltijaa. Näiden lisäksi kuntakokeilun tehtävissä kaupungin työnjohdon alaisuudessa työskentelee helmikuussa 2023 yhteensä noin 300 valtion virkamiestä, jotka työskentelevät samoilla tehtävänkuvilla, toimivaltuuksilla ja virkanimikkeillä kuin kaupungin viranhaltijat.

Edellisen kaupunginhallituksen toimivallan delegointipäätöksen (27.06.2022, § 6) jälkeen on tullut voimaan lainsäädäntömuutoksia, joiden vuoksi toimivallan siirtopäätöstä on tarpeellista päivittää. Tällä päätöksellä kumotaan edellä mainittu kaupunginhallituksen päätös toimivallan siirroista ja tehdään siihen ne muutokset ja lisäykset, joita kuntakokeilulakiin tehdyt muutokset edellyttävät.





Työttömyysetuudella opiskelemista koskevan lainsäädäntöuudistuksen (HE 176/2022 vp) vuoksi opintojen lausumista koskevaa toimivaltaa on tarve teknisesti päivittää. Uudistuksen myötä muilla kuin erikseen määritellyillä opinnoilla ei ole vaikutusta työnhakijan oikeuteen saada työttömyysetuutta. Työttömyysetuudella opiskelemista koskevat muutokset koskevat kohtia 2.30 ja 2.33.

Delegointi päivitetään myös vastaamaan tilapäistä suojelua saavien kuntakokeiluun siirtymiseen sekä Työkanavan asiakasohjausprosessiin liittyviä muutoksia (HE 295/2022 vp). Muutos kohdassa 2.25 koskee tilapäistä suojelua saavien asiakassiirtoa asuinpaikan vaihtumisen perusteella. Uutena lisätään kohta 2.34 päätöksen tekemisestä soveltuvuudesta Työkanavassa työskentelyyn. Työkanava on valtion kokonaan omistama erityistehtäväyhtiö, johon kuntakokeiluun kuuluvia työnhakija-asiakkaita voidaan työllistää.

Kaupunginkanslian elinkeino-osaston työvoima- ja maahanmuuttoyksikkö on jakautunut 1.3.2023 työllisyyspalvelut-yksiköksi sekä maahanmuuttoyksiköksi. Maahanmuutto- ja työllisyysasioiden johtajan kuntakokeiluun liittyvää toimivaltaa käyttää jatkossa muutetun kohdan 1 perusteella työllisyysjohtaja.

Toimivaltasäännös 1.1 työllisyyden edistämisen kuntakokeilun mukaisia päätöksiä koskevien oikaisuvaatimusten käsittelystä säilyisi ennallaan. Se poikkeaa kunnan tai kunnan toimielimen päätöksestä tehdyn oikaisuvaatimuksen ja kunnallisvalituksen tyyppillisestä käsittelystä, sillä kokeilualueen kunnan päätöksiin ei sovelleta kuntalain (410/2015) 16 luvun säännöksiä oikaisuvaatimuksesta ja kunnallisvalituksesta. Näiden sijaan muutoksenhakuun sovelletaan kuntakokeilulain 17 §:n 2 momentin perusteella hallintolain 7 a luvun oikaisuvaatimusmenettelyä, jolloin kunnallisen työvoimaviranomaisen päätöksestä valittaminen tapahtuu hallintovalituksella kuntalaissa säädetyn kunnallisvalituksen sijasta. Oikaisuvaatimusvastineiden valmistelu ja niitä koskeva päätöksenteko on niiden suuren määrän ja yksityiskohtaisen luonteen vuoksi tarkoituksenmukaista pitää mahdollisimman lähellä asiakasrajapintaa, mutta kuitenkin siten, että vastuuta ei delegoida liian alas, vaan se säilyy toiminnan viranhaltijajohdolla.

#### Toimivalta

Hallintosäännön 8 luvun 1 §:n 2 momentin 5 kohdan mukaan ellei toimivallasta ole muutoin säädetty tai määrätty, kaupunginhallitus päättää tai hyväksyy perusteet ja rajat, joiden mukaan muu toimielin tai viranhaltija päättää työllisyyden edistämisen kuntakokeilusta annetun lain mukaisten tehtävien hoitamisesta, kokeilualueen kunnan päätöksestä tehdyn oikaisuvaatimuksen käsittelevästä viranomaisesta sekä kau-



27.03.2023

Asia/9

---

kaupungin puhevallan käyttämisestä kokeilualueen kunnan päätöksiä koske-  
kevissa muutoksenhaku- ja laillisuusvalvonta-asioissa.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marlo Puro, johtava lakimies, puhelin: 310 34500  
marlo.puro(a)hel.fi

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus



27.03.2023

Asia/10

## § 205

### Alueen varaaminen Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle

HEL 2022-013831 T 10 01 01 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle kolmeksi viikoksi.

#### Käsittely

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti panna asian pöydälle kolmeksi viikoksi Marcus Rantalan ehdotuksesta.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Maria Nelskylä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 25251  
maria.nelskyla(a)hel.fi

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus myöntää Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle kehittämisvarauksen Helsingin kaupungin 45. kaupunginosasta (Vartiokylä) korttelista 45562, ohjeelliselta tontilta 1, moniliikuntakeskuksen suunnittelua varten 31.12.2023 asti seuraavin ehdoin:

1

Varausalue käsittää asemakaavan nro 11420 korttelissa 45562 olevan ohjeellisen tontin numero 1. Varausalue kuuluu 2.11.2007 lainvoiman saaneen asemakaavan mukaan urheilutoimintaa palvelevien rakennusten korttelialueeseen (YU). Varsinaisen vuokra-alueen rajat määräytyvät myöhemmin tehtävän vuokrasopimuksen mukaisesti. Maa-alue on Helsingin kaupungin omistuksessa. Varattavan alueen koko on noin 28 796 m<sup>2</sup>, jonka rakennusoikeus on 20 000 k-m<sup>2</sup>.

2

Varausalueesta perittävä maksu on 14 398 euroa (0,50 euroa/m<sup>2</sup>). Se on maksettava 15.5.2023 mennessä kaupungin lähettämää laskua vastaan Helsingin kaupungin taloushallintopalveluliikelaitoksen varainhallintaan tai kaupungin osoittamalle pankkitilille.



3

Hankkeen luonnospiirustukset on esitettävä liikuntapalvelukokonaisuuden hyväksyttäväksi ennen rakennusluvan hakemista.

4

Varauksensaajan tulee esittää vuokraushakemus hyvissä ajoin ennen varausajan päättymistä. Vuokrasopimuksen on oltava voimassa ennen kuin rakennuslupa myönnetään.

5

Varauksensaaja vastaa kaikkien viranomaislupien hakemisesta aiheutuvista kustannuksista ja kaikista rakentamiskustannuksista sekä tulevalla vuokra-alueella mahdollisesti tarvittavien kulkuväylien, johtojen, ojien ym. siirroista.

6

Helsingin kaupunki ei vastaa siitä vahingosta, mikä varauksensaajalle saattaa aiheutua siitä, ettei hankkeelle saada rakennuslupaa tai ettei varsinaista maanvuokrausta voida solmia.

7

Kaupunki ei vastaa varauksensaajalle aiheutuneista kustannuksista, mikäli päätös oikaisuvaatimuksen tai kunnallisvalituksen johdosta muuttuu tai kumoutuu.

## Esittelijän perustelut

### Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan esittelijän perustelut

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle on saapunut 21.11.2022 päivätty hakemus, joka koskee Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle Vartiokylän kaupunginosaan myönnetyn kehittämisvarauksen jatkamista 31.12.2023 saakka jääurheilukeskuksen suunnittelua varten.

Liikuntapalvelukokonaisuus suhtautuu myönteisesti kehittämisvarauksen jatkamiseen halliyhtiön kanssa. Kaupunginhallituksen Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle 29.3.2021 myöntämä ensimmäinen kehittämisvaraus päättyy 31.12.2022.

Myllypuron jääurheilukeskus Oy:n hakema varausalue sijaitsee Vartiokylän kaupunginosassa ja Myllypuron osa-alueella osoitteessa Ratasmyllynkuja 4. Alue käsittää 2.11.2007 lainvoiman saaneessa asemakaavassa nro 11420 korttelista nro 45562 tontin nro 1, joka on kaavoitettu urheilutoimintaa palvelevien rakennusten korttelialueeksi (YU).



Tontin koko on noin 28 796 neliometriä (m<sup>2</sup>), ja se sisältää rakennusoi-  
keutta 20 000 kerrosneliometriä (k-m<sup>2</sup>).

Myllypuron jääurheilukeskus Oy:n tarkoituksena on rakentaa edellä ku-  
vatulla alueella 15 560 k-m<sup>2</sup> kokoinen jääurheilun monitoimihalli, johon  
sisältyisi 400 metriä pitkä pikaluistelurata, kaksi jääkiekkokaukaloa,  
noin 2000 hengen istumakatsomo, juoksurata, yhteisötiloja, pukeutu-  
mistiloja ja pesutiloja, myynti- ja palvelutiloja, kuntoilu- ja liikuntasalitilo-  
ja, valmennustiloja sekä toimistotiloja. Yhtiön tarkoituksena on niin-  
ikään jäädä jääurheilukeskuksen omistajiksi, joka huolehtii sen toteut-  
tamisesta ja ylläpidosta. Myllypuron jääurheilukeskus Oy:n omistajat  
ovat Luisteluliitto ry (50 prosenttia) ja Taitoluisteluliitto ry (50 prosent-  
tia).

Valmistuessaan jääurheilukeskus olisi esteetön liikuntapaikka, josta  
löytyisi tiloja huippu-urheilijoille, harrastajille sekä vapaa-ajan liikkujille.  
Keskuksen myötä Suomessa olisi ensimmäistä kertaa mahdollista har-  
rastaa pikaluistelua sisätiloissa ja järjestää lajin kansainvälisiä arvokil-  
pailuja. Keskuksen jääkentät toisivat puolestaan lisää jääkapasiteettia  
taitoluistelijoille ja juniorijääkiekkoilijoille. Suomen Olympiakomitean  
valtakunnallisesti merkittävien liikuntapaikkojen listalla jääurheilukeskus  
on kirjattu vuosien 2023–2026 liikuntapaikkarakentamisen kärkihank-  
keeksi. Hanke on Opetus- ja kulttuuriministeriön liikuntapaikkojen pe-  
rustamishankkeiden rahoitussuunnitelmassa 2022–2025. Rahoitus-  
suunnitelma vuosille 2023–2026 päivitetään vuoden loppuun mennes-  
sä.

Jääurheilukeskuksen perustamisen investointitarve on YIT Oyj:n elo-  
kuussa 2022 antaman arvion perusteella 30 600 000 euroa. Myllypuron  
jääurheilukeskus Oy:n omien käyttötalouslaskelmien mukaan keskuksen  
investointitarve voi kuitenkin korkeintaan olla 25 000 000 euroa yh-  
tiön nykyisellä rahoitussuunnitelmalla. Muussa tapauksessa halliyhtiön  
käyttötalous ei ole tulevana vuosina kestävällä pohjalla erityisesti raken-  
tamista varten nostettavien rahoituslainojen lyhennystarpeista johtuen.

Uuden kehittämisvarauksen voimassaolon aikana Myllypuron jääurhei-  
lukeskus Oy:n tavoitteena on muodostaa hankkeesta toteutettava ko-  
konaisuus. Tämä tarkoittaa erityisesti rakentamisen materiaalivirtojen ja  
kustannusten tasaantumista siten, että jääurheilukeskuksen perustami-  
sen investointitarve laskisi korkeintaan 25 000 000 euroon. Tällöin han-  
ke on tarkoitus rahoittaa opetus- ja kulttuuriministeriön liikuntapaikkara-  
kentamisavustuksella (4 000 000 euroa), Helsingin kaupungin lainalla  
(10 000 000 euroa), pankkilainalla (10 000 000 euroa) ja lajiliittojen  
omalla sijoituksella (1 000 000 euroa).



Jääurheilukeskuksen rakentamisajaksi on arvioitu 18 kuukautta, ja sen valmistuminen edellyttää noin 80 000 kiintoteoreettisen kuutiometrin (ktrm3) verran louhintaa varatulta alueelta. Projektin tavoitteena on tehdä matalalla hiilijalanjäljellä toimiva energiatehokas, turvallinen, kestävä ja viihtyisiä liikuntapaikka, joka olisi myös kaupunkikuvallisesti näyttävä. Rakennuksen ohjeiksi on asetettu vähintään 50 vuotta.

Helsingin kaupungin liikuntapaikkaverkoston näkökulmasta jääurheilukeskukselle suunniteltu sijainti Itä-Helsingissä on perusteltua varsinkin saavutettavuuden näkökulmista. Valmis keskus lisäisi omalta osaltaan painetta liikunnan palvelukokonaisuuden tilojenkäytön avustusmäärärahoihin. Lisäksi mahdollinen tontin maavuokran subventio lisää liikuntapalvelukokonaisuuden vuokramenoja.

Tämä varauspäätös ei ole kaupungin sitoumus monitoimiliikuntakeskuksen rahoittamiseen.

Uuden kehittämisvaraushakemuksen toimittamisen ohella Myllypuron jääurheilukeskus Oy on perunut 22.11.2022 aiemmin lähettämänsä hakemukset koskien maanvuokrasopimuksen laatimista osoitteessa Ratasmyllynkuja 4 sijaitsevasta alueesta sekä lainan hakemiseksi Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahastosta.

#### Asian käsittely kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnassa ja lautakunnan päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta käsitteli asiaa kokouksessaan 20.12.2022 § 212 jolloin se pantiin pöydälle. Asiaa käsiteltiin uudestaan kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan seuraavassa kokouksessa 17.1.2023 § 7. Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle tehty esitys on kuvattu edellä.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta hyväksyi äänin 6–7 seuraavan vastaehdotuksen: "Kaupunginhallituksen Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle 29.3.2021 myöntämä kehittämisvaraus päättyi 31.12.2022. Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että pikaluisteluhallille on valtakunnallinen liikuntapoliittinen peruste ja tarve. Esitetty sijainti ei kuitenkaan ole luontoarvojen ja asukkaiden näkökulmasta hyvä hallille. Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta esittää kaupunginhallitukselle, ettei Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle myönnettyä kehittämisvarausta jatketa esitetyllä sijainnilla. Sen sijaan lautakunta katsoo, että kaupunginhallitus voisi kehottaa hanketta selvittämään mahdollisia muita potentiaalisia hallipaikkoja, esimerkiksi arvioimaan Vuosaaren liikuntapuiston soveltuvuutta hallille."

#### Kaupunginhallituksen esittelijän perustelut

##### Kehittämisvaraus



Kaupunki voi ryhtyä kehittämishankkeisiin joko omasta tai ulkopuolisen aloitteesta. Kaupungin omasta aloitteesta hanke voi käynnistyä esimerkiksi kilpailumenettelyllä, jossa kaupunki pyytää toimijoita esittämään ideansa jonkin alueen kehittämiseksi. Kilpailun voittajalle myönnetään kehittämisvaraus hankkeen jatkosuunnittelua varten. Kehittämisvaraus voidaan myöntää myös ilman julkista hakumenettelyä kaupungin ulkopuoliselta taholta tulleen hankealoitteen perusteella. Kaupunginhallitus päättää kehittämisvarausten myöntämisestä.

Varaus on kaupungin yksipuolinen päätös siitä, että kaupunki varaa tontin tai alueen varauksensaajalle hankkeen kehittämistä ja sen toteutusedellytysten jatkoselvittämistä varten. Varauksensaajalle annetaan näin mahdollisuus selvittää varausaikana varauksen maankäytölliset ja muut edellytykset. Kehittämisvaraus tähtää tontinvaraukseen. Edellytysten täytyessä tontinvarauksesta päätetään erikseen. Kehittämisvaraukset myönnetään yleensä noin kahdeksi vuodeksi.

Hakijalle, joka on suunnitellut hanketta lainvoimaisen kaavan mukaiselle alueelle, jolle on aiemmin myönnetty kehittämisvaraus ja joka on noudattanut aiemman kehittämisvarauksen ehtoja, on lähtökohtaisesti perusteltua myöntää kehittämisvaraukselle jatkoa hakemuksesta. Kaupungin uskottavuudelle kaupunkikehityskumppanina on eduksi, että kaupungin päätöksenteko on johdonmukaista ja ennakoitavaa. Samalla on paikallaan mainita, että varauksen jatkamista koskeva hakemus on tullut vireille ennen kuin aiemmin myönnetty varaus on päättynyt.

Uuden kehittämisvarauksen voimassaoloaikana Myllypuron jääurheilukeskus Oy:llä on mahdollisuus tutkia tarkemmin hankkeen taloudellisia edellytyksiä, kustannusrakennetta sekä kehittää ja tarkentaa hankesuunnitelmia.

#### Vaihtoehtoinen sijainti

Kaupunkiympäristön toimialan asemakaavapalvelusta saadun tiedon mukaan jääurheilukeskukselle ei löydy Myllypuron liikuntapuistoa korvaavaa paikkaa Helsingin alueelta. Suunnitellun hankkeen koko ja muut vaatimukset huomioon ottaen esimerkiksi Vuosaaren liikuntapuistossa oleva, asemakaavassa hallille osoitettu paikka ei mahdollista jääurheilukeskusta ilman asemakaavan muuttamista. Sama koskee myös muissa liikuntapuistoissa kuten Kivikko, Malmi, Oulunkylä, Tali ja Malminkartano olevia tontteja, niille osoitettuja hallivarauksia tai avoimia kenttäalueita. Tontit ovat joko liian pieniä, osa niistä on jo varattu muille hankkeille taikka kentät eivät mahdollista kattamista ilman asemakaavan muuttamista.

Myllypurossa on voimassa oleva kaava (lainvoima vuonna 2007) kansainväliset mitat täyttävälle jääurheilukeskukselle. Hankkeen toteuttami-



nen Myllypuroon ei vaadi kaavamuutosta alueelle. Paikka valikoitui aikanaan vuonna 2006 anottuja talviolympialaisia varten Helsingissä sijainniltaan parhaana ja ainoana paikkana hallille, jossa pikaluistelun lisäksi oli tarkoitus olla myös muita talviolympialaisten suoritopaikkoja katsomoineen. Paikka kaavoitettiin tulevaisuutta ajatellen kansainvälisten arvokisojen mitat täyttävälle jääurheilukeskukselle. Nyt esillä oleva hallihanke on suuruusluokaltaan ja toiminnoiltaan kokoluokkaa, jolle ei tällä hetkellä ole Helsingissä muuta sijaintia. Lisäksi Myllypuron sijainti on julkisten liikenneyhteyksien suhteen keskeinen. Se on noin 600 metrin kävelyetäisyydellä metroasemasta ja tulevan Raidejokerin pääteasemasta.

Jos hallihanketta ryhdyttäisiin sijoittamaan muualle, se vaatisi kaavamuutoksen riippumatta siitä minne päin Helsingin aluetta vaihtoehtoista sijaintia suunniteltaisiin. Teollisuusalueet ja toimitila-alueet on yleisesti kaavoitettu yritystoiminnan tarpeisiin. Pienteollisuustonttien kysyntää on tällä hetkellä enemmän kuin niitä on varattavissa. Hyvillä, hallille soveltuvilla sijainneilla, hyvien joukkoliikenneyhteyksien äärellä olevilla toimitila-alueilla ei vapaata tonttimaata juuri ole näin suurelle hallille.

Vaihtoehtoista sijaintia harkittaessa tulee myös huomioida, että vähäisenkin kaavamuutokseen, mikä myös Vuosaassa todennäköisesti tulisi kyseeseen, menee aikaa noin vuosi. Mikäli selvitystyötä on paljon, on kaavaprosessiin kesto noin kaksi vuotta. Mahdolliset valitukset lisäävät aikaa entisestään vuodella tai jopa kahdella. Hakijalta ei voida edellyttää hankkeen suunnittelun keskeyttämistä vuodeksi, taikka jopa vuosien ajaksi uuden mahdollisen sijaintipaikan selvittämiseksi.

Ottaen kuitenkin huomioon, että tällä hetkellä käytettävissä olevat tiedot hankkeen kustannuksista viittaavat siihen, ettei hanketta kenties voida toteuttaa kehittämisvarausalueelle, hakijan on varauksesta huolimatta järkevää tarkastella myös muita, kustannusrakenteeltaan kohtuullisempia vaihtoehtoja ja sijainteja. Kaupunkiympäristön toimialan on paikallaan tehdä hakijan kanssa yhteistyötä myös tällaisten vaihtoehtojen selvittämiseksi.

#### Julkinen keskustelu

Hankkeesta on käyty laajaa julkista keskustelua, jossa jääurheilukeskukselle on esitetty vaihtoehtoista sijaintipaikkaa muun muassa Vuosaaresta ja Malmin entisen lentokentän alueelta. Useimmissa kannanotoissa hankkeen sijainnin muuttamista on perusteltu Myllypuron lähi-  
luonnon säilyttämisellä.

Kaupunki on alusta alkaen neuvotellut Myllypuron jääurheilukeskus Oy:n kanssa jääurheilukeskuksen sijoittumisesta juuri Myllypuroon. Hanketta on molempien osapuolten toimesta valmisteltu siitä lähtökoh-





dasta, että jääurheilukeskuksen sijaintipaikka tulee olemaan lainvoimaisen kaavan mahdollistamalla alueella.

Niinpä julkinen keskustelu taikka sen kuluessa esitetyt vaatimukset eivät ole riittävä peruste sille, että kaupunginhallitukselle esitettäisiin muuta vaihtoehtoa taikka muuta sijaintia kuin mistä hakijan kanssa on alusta alkaen neuvoteltu ja minne hakija on jo kertaalleen saanut kehittämisvarauksen.

Lautakunnan käsittelyn jälkeen asiassa tulleet kannanotot sekä saapunut adressi ovat oheismateriaalissa.

#### Toimivalta

Hallintosäännön 8 luvun 1 §:n 2 momentin 2 kohdan mukaan kaupunginhallitus päättää kaupungin maa- ja vesialueiden varaamisesta rakentamiseen.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Maria Nelskylä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 25251  
maria.nelskyla(a)hel.fi

#### Oheismateriaali

- 1 Asiassa saapuneet kannanotot
- 2 Adressi

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätöshistoria

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 17.01.2023 § 7

HEL 2022-013831 T 10 01 01 00

#### Eesitys

Kaupunginhallituksen Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle 29.3.2021 myöntämä kehittämisvaraus päättyi 31.12.2022. Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että pikaluisteluhallille on valtakunnallinen liikuntapoliittinen peruste ja tarve. Esitetty sijainti ei kuitenkaan ole luontoarvojen ja asukkaiden näkökulmasta hyvä hallille.



Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta esittää kaupunginhallitukselle, ettei Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle myönnettyä kehittämisvarausta jatketa esitetyllä sijainnilla. Sen sijaan lautakunta katsoo, että kaupunginhallitus voisi kehottaa hanketta selvittämään mahdollisia muita potentiaalisia hallipaikkoja, esimerkiksi arvioimaan Vuosaaren liikuntapuiston soveltuvuutta hallille.

#### Käsittely

17.01.2023 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Paavo Arhinmäki: Esitysehdotus korvataan oheisella:

"Kaupunginhallituksen Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle 29.3.2021 myöntämä kehittämisvaraus päättyi 31.12.2022.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta toteaa, että pikaluisteluhallille on valtakunnallinen liikuntapoliittinen peruste ja tarve. Esitetty sijainti ei kuitenkaan ole luontoarvojen ja asukkaiden näkökulmasta hyvä hallille.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta esittää kaupunginhallitukselle, ettei Myllypuron jääurheilukeskus Oy:lle myönnettyä kehittämisvarausta jatketa esitetyllä sijainnilla. Sen sijaan lautakunta katsoo, että kaupunginhallitus voisi kehottaa hanketta selvittämään mahdollisia muita potentiaalisia hallipaikkoja, esimerkiksi arvioimaan Vuosaaren liikuntapuiston soveltuvuutta hallille."

Kannattaja: Teija Makkonen

Vastaehdotus:

Nina Suomalainen: Teen seuraavan lisäsesityksen kohtaan Esitysehdotus ja kohdan 3 loppuun.

Lisäksi lautakunta esittää että rakennettavan rakennuksen ympärille tehdään ulkoiluväylä ulottuen Matokalliolle ja säilyttäen puita ja kasvillisuutta mahdollisuuksien mukaan.

Kannattaja: Hilikka Ahde

Paavo Arhinmäen vastaehdotuksesta äänestettiin vastakkain esittelijän ehdotuksen kanssa.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Paavo Arhinmäen vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna



27.03.2023

Jaa-äännet: 6

Hilkka Ahde, Sirpa Asko-Seljavaara, Joel Harkimo, Hanna Kivimäki,  
Heimo Laaksonen, Nina Suomalainen

Ei-äännet: 7

Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Lukas Korpelainen,  
Eeva Kärkkäinen, Teija Makkonen, Tuomas Tuomi-Nikula

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta hyväksyi Paavo Arhinmäen vastaehdotuksen mukaisesti muutetun ehdotuksen äänin 6 - 7. Nina Suomalaisen vastaehdotuksesta ei äänestetty, koska se kohdistui esittelijän alkuperäiseen esitykseen, jonka korvasi kokonaisuudessaan ensimmäisen äänestyksen jälkeen Paavo Arhinmäen vastaehdotuksen mukainen uusi esitys.

20.12.2022 Pöydälle

Esittelijä

liikuntajohtaja  
Tarja Loikkanen

Lisätiedot

Kimmo Isotalo, erityissuunnittelija, puhelin: 310 32342  
kimmo.isotalo(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/11

## § 206

### Eduskuntavaalien vaalilautakuntien täydentäminen

HEL 2023-000490 T 00 00 01

#### Päätös

Kaupunginhallitus muutti 30.1.2023 asettamiensa vaalilautakuntien kokoonpanoa liitteen 1 mukaisesti ja nimeää liitteen 2 mukaiset varajäsenet.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi  
Veera Reuna, keskusvaalilautakunnan sihteeri, puhelin: 310 20001  
veera.reuna(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Eduskuntavaalit 2023 muutokset vaalilautakuntiin 26.3.2023
- 2 Eduskuntavaalit 2023 varalista vaalilautakuntiin 26.3.2023

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Kaupunginhallitus asetti 30.1.2023 § 63 vuoden 2023 eduskuntavaaleja varten 167 vaalilautakuntaa hoitamaan vaalipäivän äänestämistä Helsingin äänestyspaikoilla. Tämän jälkeen vaalilautakuntien kokoonpanoihin on tullut peruutuksia, muutoksia ja lisäyksiä.

Eduskuntavaalit toimitetaan sunnuntaina 2.4.2023.

Kaupunginhallituksen on vaalilain 15 §:n mukaisesti hyvissä ajoin ennen vaaleja asetettava kutakin äänestysaluetta varten vaalilautakunta, johon kuuluu puheenjohtaja, varapuheenjohtaja ja kolme muuta jäsentä sekä tarpeellinen määrä varajäseniä, joita on kuitenkin oltava vähintään kolme. Varajäsenet on asetettava siihen järjestykseen, jossa he tulevat jäsenten sijaan. Helsingissä vaalilautakunnissa on viisi varajäsentä.



27.03.2023

Vaalilautakunnissa on jäseniä ja varajäseniä yhteensä 1670. Vaalikel-poinen vaalilautakuntaan on jokainen äänioikeutettu, jonka kotikunta on Helsinki. Vaalilain 15 §:n mukaisesti vaalilautakuntien jäsenten ja vara-jäsenten tulee valtiollisissa vaaleissa mahdollisuuksien mukaan edus-taa kunnassa edellisissä eduskuntavaaleissa ehdokkaita asettaneita puoluekisteriin merkittyjä puolueita.

Mahdollisten peruutusten varalle on kerätty varalista vaalilautakuntien täydentämiseksi. Muutokset tuodaan kaupunginhallituksen päätettä-väksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi  
Veera Reuna, keskusvaalilautakunnan sihteeri, puhelin: 310 20001  
veera.reuna(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Eduskuntavaalit 2023 muutokset vaalilautakuntiin 26.3.2023
- 2 Eduskuntavaalit 2023 varalista vaalilautakuntiin 26.3.2023

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 30.01.2023 § 63

HEL 2023-000490 T 00 00 01

**Päätös**

Kaupunginhallitus asetti vuoden eduskuntavaaleja varten 167 vaalilau-takuntaa hoitamaan vaalipäivän äänestämistä Helsingin äänestyspai-koilla.

Kaupunginhallitus valitsi puheenjohtajat ja varapuheenjohtajat sekä jä-senet ja varajäsenet vaalilautakuntiin liitteen 1 mukaisesti.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna



27.03.2023

Asia/11

---

Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

Veera Reuna, keskusvaalilautakunnan sihteeri, puhelin: 310 20001  
veera.reuna(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



27.03.2023

Asia/12

## § 207

### Myyntiperiaatteiden vahvistaminen liike- ja toimistotontille hotellihanketta varten (Vallila, tontti 22400/2)

HEL 2022-002149 T 10 01 01 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus vahvisti Vallilan tontille 22400/2 myyntiperiaatteet seuraavasti:

- vuokralaisella on oikeus ostaa tontti, kun sille suunniteltu hotellirakennus on hyväksytty käyttöönottetuksi
- tontin myyntihinta perustuu virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 27,38 euroa/k-m<sup>2</sup>
- kauppahinta määräytyy asemakaavan nro 12651 osoittaman tontin rakennusoikeuden mukaan. Kauppahinta määräytyy kuitenkin toteutetun rakennusoikeuden mukaan, jos se on asemakaavan osoittama rakennusoikeutta suurempi
- kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla indeksipisteluvulla korjatun yksikköhinnan mukaan
- mikäli osto-oikeutta ei ole käytetty viiden vuoden kuluessa pitkäaikaisen maanvuokrasopimuksen alkamisesta lukien, raukeaa edellä mainittu osto-oikeus.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Sijaintikartta
- 2 Asemakaavaote
- 3 Havainnekuvat
- 4 Kaupunkiympäristölautakunnan esitys 8.3.2022 § 141

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

#### Otteet

Ote	Otteen liitteet
Varauksensaaja	Esitysteksti



Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Kaupunkiympäristön toimiala Esitysteksti

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

### Asemakaava- ja tonttitiedot

Vallilan asemakaavan muutos nro 12651 on hyväksytty kaupunkiympäristölautakunnassa 29.9.2020 § 565 ja se on tullut voimaan 13.1.2022. Tontti 22400/2 on osoitettu asemakaavassa liike- ja toimistorakennusten korttelialueeksi, jolle saa sijoittaa 13–14-kerroksisen hotellirakennuksen.

Tontin pinta-ala on 2 249 m<sup>2</sup> ja rakennusoikeus 13 000 k-m<sup>2</sup>.

Tontti on Helsingin yleiskaavassa 2016 osoitettu osin liike- ja palvelukeskusta -alueeksi (C1) ja osin kantakaupunki alueeksi (C2).

Sijaintikartta ja asemakaavaote ovat esityksen liitteinä 1 ja 2.

## Varauspäätökset

Kaupunginhallituksen elinkeinojaosto on 11.12.2017 § 24 varannut tontin 22400/2 hotellin suunnittelua varten 31.12.2018 saakka Lemminkäinen Talo Oy:lle, joka on sulautunut YIT Oyj:n kanssa 1.2.2018.

Kaupunginhallituksen elinkeinojaosto on 10.6.2019 § 24 jatkanut varauksensaaja YIT Suomi Oy:lle (varauksensaaja) 30.6.2021 saakka. Hanke toteutetaan NREP Oy:n hallinnoiman rahaston omistaman yrityksen Liminal Company 4 Oy:n nimiin.

Varauksensaajan tarkoituksena on rakentaa tontille noin 13 000 km<sup>2</sup>:n hotellirakennus, johon sijoitetaan noin 358 huonetta. Konsepti tarjoaa asiakkaille sekä lyhytaikaista että pitkäaikaista hotellimajoitusta kalustetuissa huoneissa.

Havainnekuvat hankkeesta ovat esityksen liitteenä 3.

## Tontin vuokraaminen

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alv.nro**  
FI02012566





Hallintosäännön 16 luvun 1 §:n 2 momentin 1 kohdan mukaan kaupunkiympäristölautakunta antaa vuokralle toimialan hallinnassa olevia kiinteistöjä enintään 30 vuoden määräaikaisin maanvuokrasopimuksin tai toistaiseksi voimassa olevin maanvuokrasopimuksin, joissa on enintään yhden vuoden irtisanomisaika.

#### Tontin 22400/2 vuosivuokra ja vuokra-aika

Kaupunkiympäristölautakunta on 8.3.2022 § 141 määrittänyt tontin vuokrausperiaatteet siten, että tontin vuosivuokra hotellikäyttötarkoituksessa määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaa 27,38 euron suuruista kerrosneliömetrihintaa ja viiden prosentin vuotuista tuottotavoitetta.

Nykyrahassa vuokran perusteena olisi siten pääoma-arvo 561 e/k-m<sup>2</sup>, ja vuosivuokraksi 13 000 k-m<sup>2</sup>:n rakennusoikeudella ja viiden prosentin tuottotavoitteella muodostuisi 364 660,53 euroa. Vuokra tarkistetaan vuokraushetken elinkustannusindeksin mukaiseksi.

Tontin vuokra-aika on enintään 31.12.2051 saakka yritystontit-tiimin päällikön päättämästä ajankohdasta alkaen.

#### Tontin myyntiperiaatteet

Tontin pitkäaikaiseen maanvuokrasopimukseen on tarkoitus tehdä osto-oikeutta koskeva ehto, jonka mukaan vuokralaisella on oikeus ostaa tontti, kun sille suunniteltu hotellirakennus on hyväksytty käyttöönottetuksi.

Tontin myyntihinta perustuu virallisen elinkustannusindeksin lokakuu 1951 = 100 pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 27,38 euroa/k-m<sup>2</sup>. Kauppahinta määräytyy asemakaavan nro 12651 osoittaman tontin rakennusoikeuden mukaan. Kauppahinta määräytyy kuitenkin toteutetun rakennusoikeuden mukaan, jos se on asemakaavan osoittamaa rakennusoikeutta suurempi.

Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla indeksipisteluvulla korjatun yksikköhinnan mukaan.

Mikäli osto-oikeutta ei ole käytetty viiden vuoden kuluessa pitkäaikaisen maanvuokrasopimuksen alkamisesta lukien, raukeaa edellä mainittu osto-oikeus.

Tontin myyntihinnan markkinaehtoisuus on varmistettu ulkopuolisen asiantuntijan arviokirjoilla. Tontin myyntihinta olisi noin 7 293 000 euroa (13 000 k-m<sup>2</sup> x 561 e/k-m<sup>2</sup>). Arviolausunnot ovat oheismateriaalissa.



Osto-oikeusehdon lisääminen maanvuokrasopimukseen on perusteltua, koska kaupunginhallituksen 1.4.2019 § 5 hyväksymien tontin luovutusta koskevien linjausten mukaan hotellitontit luovutetaan pääsääntöisesti myymällä, ja vuokraus osto-oikeuksin on mahdollista niillä tonteilla, jotka voitaisiin muutoin luovuttaa suoraan myymällä. Lisäksi tontti on kaavallisesti loppuun jalostettu ja myynnille ei ole esteitä. Tontin varauksen jatkamista koskevassa päätöksessä on todettu, että tontti tullaan luovuttamaan pitkäaikaisella maanvuokrasopimuksella, johon sisällytetään osto-oikeus. Tontin rakentuminen on kestänyt huomattavan pitkään ja osto-oikeuden tarjoaminen edesauttaa tontin kiinnostavuutta ja rakentamista.

#### Toimivalta

Hallintosäännön 7 luvun 1 §:n 6 kohdan mukaan kaupunginvaltuusto päättää kiinteän omaisuuden myynnistä, silloin kun luovutettavan omaisuuden kauppahinta ylittää 10 miljoonaa euroa. Kaupunginhallitus on 18.9.2017 § 865 päättänyt, että kaupunkiympäristölautakunta tai sen määräämä viranomainen päättää kiinteistöjen tai rakennusten myynneistä tai vaihdossa luovuttamisesta, kun sopimuksen kokonaisarvo on enintään 5 miljoonaa euroa. Kun sopimuksen arvo ylittää 5 miljoonaa euroa on päätösvalta kaupunginhallituksella.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Sijaintikartta
- 2 Asemakaavaote
- 3 Havainnekuvat
- 4 Kaupunkiympäristölautakunnan esitys 8.3.2022 § 141

#### Oheismateriaali

- 1 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 17 k)
- 2 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 17 k)

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

#### Otteet

##### Ote

##### Otteen liitteet



Varauksensaaja

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Kaupunkiympäristön toimiala

Esitysteksti

## Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunta

## Päätöshistoria

Kaupunkiympäristölautakunta 08.03.2022 § 141

HEL 2022-002149 T 10 01 01 02

Aleksis Kiven katu 49

### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunta päätti vahvistaa Vallilassa sijaitsevalle hotellitontille 22400/2 (Aleksis Kiven katu 49, 13 000 k-m<sup>2</sup>, 2 249 m<sup>2</sup>) seuraavat vuokrausperiaatteet:

- vuosivuokra hotellikäyttötarkoituksessa määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavaa 27,38 euron suuruista kerrosneliömetrihintaa ja viiden prosentin vuotuista tuottotavoitetta
- tontti voidaan vuokrata 31.12.2051 saakka yritystontit-tiimin päällikön päättämästä ajankohdasta alkaen
- pitkäaikainen maanvuokravuokrasopimus tulee allekirjoittaa viimeistään 31.12.2023
- muutoin noudatetaan liike- ja toimistoalueen vuokrasopimuslomakkeen ehtoja sekä yritystontit-tiimin päällikön päättämiä lisäehtoja.

01.03.2022 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Jukka Helenius, kiinteistölakimies, puhelin: 09 310 74013  
jukka.helenius(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

F10680001200062637

### Alv.nro

F102012566



27.03.2023

Asia/13

## § 208

### Kampin metroaseman läntisen sisäänkäynnin liukuportaiden ja teknisten järjestelmien uusimisen hankesuunnitelma

HEL 2023-002946 T 08 02 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus hyväksyi Kampin metroaseman läntisen sisäänkäynnin liukuportaiden ja teknisten järjestelmien uusimisen hankesuunnitelman siten, että hankkeen arvonlisäveroton kokonaishinta sisältäen hankkeen toteutuksen, hankkeen aikaiset erillishankinnat sekä hankinnan aikaiset lisä- ja muutostyöt on enintään 9 850 000 euroa tammi-kuun 2023 hintatasossa.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Hankesuunnitelma

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

#### Esittelijän perustelut

Kampin metroaseman läntisen sisäänkäynti- eli lippuhallirakennuksen paikalle rakennetaan keskustan terveys- ja hyvinvointikeskus (Keskustan THK). Nykyinen lippuhallirakennus puretaan ja uusi lippuhalli rakennetaan nykyiselle paikalleen osana terveys- ja hyvinvointikeskuksen katutaso kerrosta. HKL on lippuhallin uudisrakentamiskokonaisuuden jatkosuunnittelussa todennut tarpeelliseksi toteuttaa samassa yhteydessä metroaseman teknistä toimintavarmuutta, turvallisuutta ja kustannustehokasta käyttöä parantavia uudistuksia.

#### Hankkeen strategiasidonnaisuus



Helsingin kaupunkistrategian mukaan älykkäät liikenneratkaisut ovat sujuvan arjen perusta. Tiivistyvän kaupungin liikennejärjestelmän riittävä kapasiteetti ja toimivuus varmistetaan suunnittelemalla kaikki kulkumuodot ja huomioimalla niiden kytkeytyminen toisiinsa. Yhtenä strategisena tavoitteena on käyttää kaupunkitilaa kaupunkilaisten kannalta tehokkaasti ja järkevästi, tehden tilaa ihmisten erilaisille tarpeille.

Hankkeen ohjauksessa ja toteuttamisessa huomioidaan kaupungin ja hankkeessa HKL:n kumppanina toimivan Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n (Kaupunkiliikenneyhtiö) tavoitteet hiilineutraalisuudesta vuoteen 2030 mennessä. HKL:n ja Kaupunkiliikenneyhtiön tavoitteet koskien asiakastyytyväisyyttä ja koko matkaketjun matkustajakokemuksen parantamista edistävät kaupunkistrategian tavoitetta kasvattaa joukkoliikenteen, kävelyn ja pyöräilyn kulkumuoto-osuutta.

Päätösehdotus tukee näiden strategisten tavoitteiden saavuttamista.

#### Suhde muihin päätöksiin

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 16.6.2021 § 191 keskustan terveys- ja hyvinvointikeskuksen hankesuunnitelman, jonka yhteydessä HKL:lle kohdistuviksi, metron tiloihin liittyviksi kustannuksiksi oli arvioitu 5 230 000 euroa huhtikuun 2019 kustannustasossa.

#### Hankkeen lähtökohdat ja tavoitteet

Helsingin kaupunkiympäristön toimiala toteuttaa Kampin metroaseman läntisen sisäänkäyntirakennuksen paikalle Keskustan THK -hankkeen kaupunginvaltuuston hyväksymän hankesuunnitelman mukaisesti. Metroaseman lippuhallin ja siihen oleellisesti liittyvien tilojen toteuttaminen uudisrakennukseen on otettu huomioon osana Keskustan THK-hankkeen suunnittelua.

#### THK -hankkeen osana tehtävät työt

Kampin metroasema on yksi pääkaupunkiseudun metrojärjestelmän 1980-luvulla avatuista asemista ja ilman keskustan THK-hanketta aseman läntisen sisäänkäynnin laajamittainen peruskorjaus olisi tullut ajankohtaiseksi viimeistään 5–6 vuoden kuluttua. Uudisrakentamisessa ei tähdätä metroaseman läntisen sisäänkäynnin toiminnallisen laatutason merkittävään muuttamiseen ja metroaseman tilojen laajuus muuttuu vain hyvin vähän.

Keskustan THK:n rakentamisen edellyttämä metroaseman lippuhallin ja kellarikerrosten purku ja rungon uudelleen rakentaminen toteutetaan aiheuttamisperiaatteen mukaisesti osana hankekokonaisuutta. HKL:lle kohdistuu kustannuksia ainoastaan rungon sisäpuolisista töistä, jotka



vastaavat laajuudeltaan nykyisen sisäänkäynnin peruskorjaamista. Keskustan THK:n hankesuunnitelmassa HKL:lle kohdistuviksi kustannuksiksi oli arvioitu noin 5 230 000 euroa huhtikuun 2019 kustannustasossa. Kustannusarvio indeksikorjattuna nykyhetkeen on 5 650 000 euroa.

Keskustan THK-hankkeen yhteydessä HKL:lle kohdistuvat kustannukset jakautuvat lippuhalliin ja sen yhteyteen toteutettaviin liiketiloihin kohdistuviin kustannuksiin. Lippuhallin kustannuksien rahoittaminen tapahtuu joukkoliikenteen infrahankkeiden sopimusrakenteiden mukaisesti jakautuen Helsingin kaupungin ja Helsingin seudun liikenne - kuntayhtymän (HSL) maksamiin osuuksiin. Kustannusvaikutukset on kuvattu kohdassa Investointien vaikutukset käyttötalouteen.

#### HKL:n toteamat uusimistarpeet

Hankkeen jatkosuunnittelun aikana on selvitetty HKL:n omistamien teknisten järjestelmien kuntoa, sisäänkäynnin toiminnallisuutta ja matkustajaliikenteelle aiheutuvien työnaikaisten haittojen hallintaa.

Hankkeen suunnittelussa oli varauduttu liukuportaiden ääni- ja värinävaimennukseen. Jatkosuunnittelussa todettiin, että liukuportaiden uusimisella pienennetään riskiä äänien ja värinän kulkeutumista yläpuolisiin terveys- ja hyvinvointikeskuksen tiloihin aiemmin suunniteltua vaimennusratkaisua paremmin. Samalla saadaan parannettua liukuportaiden energiatehokkuutta ja toimintavarmuutta sekä pienennettyä vanhentuneeseen tekniikkaan liittyvää varaosien saatavuusriskiä. Liukuportaiden uusimisen myötä poistuu tarve niiden peruskorjaamiselle noin 3–5 vuoden kuluttua.

Jatkosuunnittelussa todettiin tarkoituksenmukaiseksi korvata kiinteistön teknisiä järjestelmiä uusilla järjestelmillä sen sijaan, että vanhoja järjestelmiä vain siirrettäisiin. Sähkö- ja taloteknisten järjestelmien uusimisella Kampin metroasemalla saadaan parannettua järjestelmien toimintavarmuutta, vähennettyä ikääntyvistä ratkaisuista johtuvia varaosien saatavuushaasteita, alennettua kunnossapitokustannuksia, siirrettyä peruskorjaustarvetta, parannettua energiatehokkuutta sekä hyödynnetyä teknisen kehityksen tuomia etuja.

Matkustajaliikenteelle aiheutuvan kokonaishaitan hallinnan ja metroaseman teknisten järjestelmien toimintavarmuuden näkökulmasta on tarkoituksenmukaista ajoittaa liukuportaiden uusiminen ja teknisiin järjestelmiin liittyvät perusparannustyöt Keskustan THK -hankkeen toteutuksen yhteyteen.

#### Hankkeen toteuttaminen



27.03.2023

Hankkeessa uusitaan kaikki Kampin metroaseman läntisen sisäänkäynnin liukuportaat. Yksi liukuporras poistuu käytöstä elokuussa 2023 ja loput vuoden lopussa. Uudet portaat tulevat käyttöön joulukuussa 2025.

Sähkö- ja taloteknisten järjestelmien uusiminen ja asennukset tapahtuvat Keskustan THK -hankkeen uudisrakennustöiden yhteydessä.

Metroaseman Kampin kauppakeskuksessa sijaitseva sisäänkäynti ja laituritaso ovat metrolinnoituksen- ja matkustajakäytössä rakentamisen ajan, mutta länsipään lippuhalli on suljettuna. Läntisen lippuhallin hissit ovat käytössä lyhyitä katkoja huomioimatta koko aseman urakan ajan.

Keskustan THK -hankkeelle haetaan RTS-ympäristöluokitus. Ympäristöluokitusjärjestelmä on kehitetty Suomen oloihin ja siinä huomioidaan suomalaiset olosuhteet, lainsäädäntö ja kiinteistökannan monipuolisuus. Tavoitteena on neljän tähden taso. Tavoite on kaupungin ja hankkeessa HKL:n kumppanina toimivan Kaupunkiliikenneyhtiön asettamien hiilineutraalisuustavoitteiden mukainen.

HKL tilaa THK-hankkeen yhteydessä tehtävien HKL:n investointien ja nyt käsiteltävänä olevien, HKL:n tarpeista toteutettavien hankesuunnitelman mukaisten investointien toteutuksen kaupunkiympäristön toimialalta, joka toimii Keskustan THK-hankkeen rakennuttajana. Kaupunkiympäristön toimiala on valinnut Keskustan THK-hankkeen projektinjohtourakan toimittajaksi YIT Suomi Oy:n. Keskustan THK-hankkeen toteutuksen edellyttämästä asemakaavamuutoksesta on valittu hallinto-oikeuteen, joten hankkeen aloitusajankohta on tällä hetkellä epävarma.

Keskustan THK tulee Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen omistukseen valmistuttuaan. HKL ja Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat laativat THK-hankkeen toteutuksen aikana yhteisjärjestelysopimuksen osapuolien huolto-, ylläpito- ja muista vastuista sekä keskinäisistä oikeuksista ja velvollisuuksista valmistuneessa rakennuksessa. Helsingin kaupunki vuokraa pitkäaikaisilla maanvuokrasopimuksilla Kiinteistö Oy Helsingin Toimitiloille asemakaavan mukaisen THK-tontin sekä HKL:lle metroa palvelevien ja siihen liittyvien tilojen tarvitsemat alueet.

Kaupunkiliikenneyhtiö tuottaa THK-hankkeessa toteutettavien metroasemaa koskevien uudisrakennusosien ja tämän täydentävän hankkeen osien toteutuksen valvonnan ja ohjauksen HKL:lle osapuolien välillä voimassa olevan alihankintasopimuksen mukaisesti.

Nyt päätettävänä oleva hanke ja lippuhallin uudisrakentaminen toteutetaan vuosien 2023–2025 aikana. Keskustan THK-hanke valmistuu vuonna 2027.



## Hankkeen kustannukset

Hankkeen arvonlisäverottomaksi kustannukseksi on arvioitu yhteensä enintään 9 850 000 euroa.

Hankkeen kustannustaso sidotaan rakennuskustannusindeksiin (esityksen mukaisesti tammikuu 2023).

Hankkeen kustannusarvio koostuu liukuportaiden uusimisesta 6 000 000 euroa, sähkötekniisten järjestelmien muutoksista 1 150 000 euroa, talotekniisten järjestelmien muutoksista 1 000 000 euroa, erillishankinnoista 500 000 euroa ja projektinjohtokustannuksista 300 000 euroa.

Lisäksi hankkeeseen sisältyy 10 % riskivaraus.

Kaupunginvaltuuston hyväksymään vuoden 2023 talousarvioon sisältyvässä HKL:n 10-vuotisessa investointiohjelmassa on varauduttu Kampin metroasemalla THK-hankkeen yhteydessä tehtäviin HKL:n investointeihin ja liukuportaiden peruskorjaukseen yhteensä 14 100 000 eurolla vuosina 2025–2026. Päivitetty kustannusarvio on yhteensä 15 500 000 euroa, joka otetaan huomioon seuraavien vuosien talousarviota valmisteltaessa.

Liukuportaiden uusiminen aiheuttaa noin 3 200 000 euron kirjanpidollisen alaskirjauksen HKL:n omaisuuteen, sillä niiden peruskorjaus olisi toteutettu vasta 3–5 vuoden kuluttua ja siten niiden edellisestä peruskorjauksesta on vielä poistoja toteuttamatta. Tämänhetkisen arvion mukaan alaskirjauksesta kohdistuu 1/3 tilikaudelle 2023. Vuoden 2023 talousarviossa HKL:n suoran tuen osalta ei ole mukana liukuportaiden alaskirjauksen vaikutusta. Tämän johdosta haetaan talousarviokohdalle 3 10 06 (Tuki HKL-liikelaitokselle) ylitysoikeutta. Ylitysoikeuden tarve varmistuu liukuportaiden uusimisaikataulun täsmentyessä. Alaskirjaus huomioidaan seuraavien vuosien talousarviovalmistelussa.

## Investointien vaikutukset käyttötalouteen

Hankkeen vaikutuslaskelmassa on huomioitu seuraavat erät:

- Tämä hankesuunnitelma 9 900 000 euroa
- THK-hankkeelta tuleva osuus HKL:lle 5 000 000 euroa (ilman liiketiloja)
- Nykyisessä omaisuudessa oleva liukuportaiden alaskirjaus 3 200 000 euroa

Hanke aiheuttaa 25 vuoden poistoajalla tasapoistoina n. 500 000 euron vuotuisen lisäyksen poistokustannuksiin.





Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) perussopimuksen perusteella 50 % investoinnin poistoista (250 000 euroa/vuosi) ja 50 % laskennallisista korkomenoista (25 vuoden aikana yhteensä 3 800 000 euroa, laskentakorko 5 %) voidaan laskuttaa HSL:ltä. HKL palauttaa HSL:ltä laskuttamansa 50 % laskennallisen korkomenon kaupungille. HSL:n ja kaupungin välisen infrasopimuksen perusteella liiketiloihin kohdistuva investointiosuus ei kuulu em. infrakorvauslaskutuksen piiriin.

Loppuosa poistoista (noin 250 000 euroa vuodessa) ja investoinnin rahoittamisesta aiheutuvat todelliset 6 000 000 euron korkokulut laina-aikana (korkokanta 4 % ja laina-aika 25 vuotta) jäävät kaupungin infra-tukena maksettavaksi. Hankkeen vaikutus HKL:lle maksettavaan kaupungin tukeen on keskimäärin 300 000 euroa vuodessa.

Lisäksi osa HSL:ltä laskutettavasta 50 % poisto-osuudesta ja 50 % laskennallisesta korosta kiertyy vuosittain käytön mukaisesti kaupungin maksettavaksi HSL:n maksuosuuden kautta; noin 50 % poisto-osuudesta ja laskennallisesta korosta katetaan lipputuloilla ja loppuosa kohdistuu kuntaosuuteen.

Kampin metroaseman muutosprojektin HKL:n osuuden kokonaisvaikutus Helsingin kaupungin käyttötalouteen arvioidaan olevan keskimäärin 500 000 euroa vuodessa (HSL:n maksuosuus ja HKL:n saama kaupungin tuki yhteensä).

Liiketilojen vaikutus ei ole mukana laskelmassa. Alustavien arvioiden mukaan liiketiloista saatavilla vuokratuloilla katetaan niistä aiheutuvat menot.

## Toimivalta

Hallintosäännön 7 luvun 1 §:n 3 kohdan mukaan kaupunginvaltuusto päättää hankkeista, joiden kustannusarvio ylittää 10 miljoonaa euroa. Kaupunginhallitus on 12.6.2017 § 665 päättänyt, että liikenneliikelaitoksen johtokunta päättää tilahankkeista, joiden hankesuunnitelman mukainen arvonlisäveroton kustannusarvio on enintään viisi miljoonaa euroa. Kun hankkeen kustannusarvio ylittää 5 miljoonaa euroa on päätösvalta kaupunginhallituksella.

## Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

## Lisätiedot

Timo Lindén, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/13

---

**Liitteet**

1 Hankesuunnitelma

**Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

**Tiedoksi**

HKL



## § 209

### Lausunto liikenne- ja viestintäministeriölle asetusluonnoksesta joukkoliikenteen tarkastusmaksun suuruudesta

HEL 2023-003011 T 03 00 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus antoi liikenne- ja viestintäministeriölle luonnoksesta liikenne- ja viestintäministeriön asetukseksi joukkoliikenteen tarkastusmaksun suuruudesta seuraavan lausunnon:

Kaupunginhallitus ei puolla esitystä tarkastusmaksun korottamiseksi 100 euroon Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) toimivalta-alueen järjestämässä joukkoliikenteessä nykyisen 80 euron sijaan.

Tarkastusmaksun korottaminen 80 eurosta 100 euroon ei ole perusteltua. Liikennejärjestelmän oikeinkäyttöä sekä tähän ohjaavia virhe- ja tarkastusmaksuja on syytä arvioida kokonaisuutena. Pysäköintivirhemaksun suuruus on Helsingissä maksuvyöhykkeestä riippuen 60–80 euroa. Joukkoliikenteen tarkastusmaksun ei ole perusteltua olla suurempi kuin pysäköintivirhemaksun. Toisin kuin liputta matkustamisesta, väärästä pysäköinnistä voi aiheutua haittaa tai vaaraa myös kolmansille osapuolille, esimerkiksi joukkoliikenteen sujuvuudelle.

Vuotuisista tarkastusmaksutuloista jää jo nyt saamatta merkittävä osa, mikä osaltaan osoittaa sen, että maksulla tavoitellut taloudelliset vaikutukset jäävät jo nykyisellään osittain saavuttamatta.

#### Käsittely

Vastaehdotus:

Reetta Vanhanen: Korvataan päätösehdotus seuraavalla:

"Kaupunginhallitus antaa liikenne- ja viestintäministeriölle luonnoksesta liikenne- ja viestintäministeriön asetukseksi joukkoliikenteen tarkastusmaksun suuruudesta seuraavan lausunnon:

Kaupunginhallitus ei puolla esitystä tarkastusmaksun korottamiseksi 100 euroon Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) toimivalta-alueen järjestämässä joukkoliikenteessä nykyisen 80 euron sijaan.

Tarkastusmaksun korottaminen 80 eurosta 100 euroon ei ole perusteltua. Liikennejärjestelmän oikeinkäyttöä sekä tähän ohjaavia virhe- ja tarkastusmaksuja on syytä arvioida kokonaisuutena. Pysäköintivirhemaksun suuruus on Helsingissä maksuvyöhykkeestä riippuen 60–80 euroa. Joukkoliikenteen tarkastusmaksun ei ole perusteltua olla suu-



rempi kuin pysäköintivirhemaksun. Toisin kuin liputta matkustamisesta, väärästä pysäköinnistä voi aiheutua haittaa tai vaaraa myös kolmansille osapuolille, esimerkiksi joukkoliikenteen sujuvuudelle.

Vuotuisista tarkastusmaksutuloista jää jo nyt saamatta merkittävä osa, mikä osaltaan osoittaa sen, että maksulla tavoitellut taloudelliset vaikutukset jäävät jo nykyisellään osittain saavuttamatta."

Kannattaja: Minja Koskela

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Reetta Vanhasen vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 7

Jussi Halla-aho, Anniina Iskanius, Matias Pajula, Marcus Rantala, Daniel Sazonov, Juhana Vartiainen, Maarit Vierunen

Ei-äännet: 8

Paavo Arhinmäki, Elisa Gebhard, Minja Koskela, Johanna Nuorteva, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Anni Sinnemäki, Reetta Vanhanen

Kaupunginhallitus hyväksyi Reetta Vanhasen vastaehdotuksen mukaan muutetun ehdotuksen äänin 7 - 8.

Juhana Vartiainen jätti päätöksestä eriävän mielipiteen seuraavilla perusteluilla:

HSL:n lippuhinnoissa on jo nyt huomattava korotuspaine, eikä sitä ole syytä edelleen voimistaa signaloimalla sallivaa suhtautumista lainvastaiseen liputta matkustamiseen. Kysymys kytkeytyy myös laajemmin hyvinvointijärjestelmien ja -palvelujen rahoitukseen ja suhtautumiseen niitä tukevien legitiimien ja välttämättömien verojen ja maksujen perintään.

Jussi Halla-aho, Anniina Iskanius, Matias Pajula, Daniel Sazonov ja Maarit Vierunen jättivät eriävän mielipiteen samoin perusteluin.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Linden, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

## Liitteet



27.03.2023

Asia/14

- 1 Lausuntopyyntö 28.2.2023
- 2 Lausuntopyyntö 28.2.2023, liite, joukkoliikenteen tarkastusmaksu Suomi 2023 luonnos fi
- 3 Lausuntopyyntö 28.2.2023, liite, Perustelumuuisto

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Otteet

### Ote

Liikenne- ja viestintäministeriö

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus antaa liikenne- ja viestintäministeriölle luonnoksesta liikenne- ja viestintäministeriön asetukseksi joukkoliikenteen tarkastusmaksun suuruudesta seuraavan lausunnon:

Kaupunginhallitus puoltaa esitystä tarkastusmaksun korottamiseksi 100 euroon Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) toimivalta-alueen järjestämässä joukkoliikenteessä nykyisen 80 euron sijaan.

Joukkoliikenteen tarkastusmaksusta annetun lain (469/1979, jäljempänä tarkastusmaksulaki) 5 §:n mukaan tarkastusmaksu on enintään 40 kertaa niin suuri kuin linja-autoliikenteen alin aikuisen kertamaksu kysymyksessä olevan julkisyhteisön alueella tai halvimman junatyypin alin aikuisen kertamaksu. Tällä hetkellä joukkoliikenteen tarkastusmaksu on 80 euroa HSL:n ja Tampereen kaupungin joukkoliikenneviranomaisen toimivalta-alueilla sekä rautateiden joukkoliikenteessä.

HSL on esittänyt, että HSL-alueen joukkoliikenteen tarkastusmaksu korotettaisiin nykyisestä 80 eurosta 100 euroon. HSL:n mukaan liputta matkustamisen vuoksi siltä jää vuodessa saamatta lipputuloja arviolta 15–25 miljoonaa euroa ja liputtomuus on lisääntynyt viime vuosina. Liputta matkustavien osuus on ollut viime vuosina keskimäärin noin 4 prosenttia.

Tarkastusmaksun kohtuullisuutta arvioidessa esitystä 100 euron tarkastusmaksusta puoltaa se, että matkalippujen hinnat ovat nousseet vuodesta 2007, jolloin tarkastusmaksu korotettiin 80 euroon. Tarkastusmaksun on perusteltua seurata lippujen hintakehitystä, koska sen tavoitteena on vähentää liputta matkustamisen taloudellista kannattavuutta. Tarkastusmaksun rahamäärän tulee olla vaikuttava, jotta maksulla on ennalta estävyyttä.

Tarkastusmaksulaissa maksun enimmäismäärä määräytyy alimman aikuisen kertalipun mukaan. Ehdotettu 100 euron tarkastusmaksu on tar-



kastusmaksulaissa säädetyn enimmäismäärän mukainen (40x3,10 euroa=124 euroa). Tampereella, missä joukkoliikenteen tarkastusmaksu on 80 euroa, aikuisen alimman kertalipun hinta on 2,10 euroa (40x2,10 euroa=84 euroa). Jyväskylässä joukkoliikenteen tarkastusmaksu on 60 euroa ja aikuisen alimman kertalipun hinta lähimaksulla maksaessa on 1,95 euroa (40x1,95 euroa=74 euroa). Vuonna 2007 HSL-alueen alimman kertalipun hinta oli 2,20 euroa (40x2,20 euroa=88 euroa). On perusteltua, että tarkastusmaksun rahamäärä on suurempi alueella, jonka joukkoliikenteessä kertalipun hinta on korkeampi.

HSL on joustavoittanut ja helpottanut tarkastusmaksun suorittamista pidentämällä tarkastusmaksun maksuaikaa seitsemästä vuorokaudesta 30 vuorokauteen. Tarkastusmaksun voi myös maksaa kuluitta ja koroitta useammassa maksuerässä. Nämä HSL:n tekemät muutokset voivat vähentää maksujen laiminlyöntejä maksuvaikeuksien vuoksi.

Tarkastusmaksulakia koskevassa hallituksen esityksessä todetaan, että tarkastusmaksun korotusta harkittaessa tulisi ottaa huomioon suhde rikesakkomääriin. Vuonna 2020 voimaan tullut tieliikennelaki sisältää säännökset liikennevirhemaksusta, joka korvasi rikesakon. Ehdotettua 100 euron tarkastusmaksua ei voida pitää tässä merkityksessä erityisen ankarana seurauksena.

## Esittelijän perustelut

### Lausuntopyyntö

Liikenne- ja viestintäministeriö pyytää Helsingin kaupungin lausuntoa luonnoksesta liikenne- ja viestintäministeriön asetukseksi joukkoliikenteen tarkastusmaksusta. Lausunto pyydetään antamaan osoitteessa lausuntopalvelu.fi julkaistuun lausuntopyyntöön 31.3.2023 mennessä.

### Asetusluonnos

Liikenne- ja viestintäministeriön asetusta joukkoliikenteen tarkastusmaksun suuruudesta (932/2018) ehdotetaan muutettavaksi siten, että joukkoliikenteen tarkastusmaksun suuruus olisi 100 euroa Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän toimivalta-alueellaan järjestämässään joukkoliikenteessä nykyisen 80 euron sijaan.

Tarkastusmaksun enimmäismäärästä säädetään joukkoliikenteen tarkastusmaksusta annetun lain (469/1979) 5 §:ssä, jonka mukaan tarkastusmaksu saadaan vahvistaa enintään 40 kertaa niin suureksi kuin linja-autoliikenteen tai halvimman junatyypin alin aikuisten kertamaksu kysymyksessä olevan julkisyhteisön alueella. Lain 5 §:n mukaan tarkastusmaksun suuruudesta säädetään tarkemmin liikenne- ja viestintäministeriön asetuksella.



27.03.2023

Asia/14

Tarkastusmaksun korottamisen tavoitteena on vaikuttaa liputta matkustamisen kannattavuuteen. Tarkastusmaksulla ja riittävän suurella kiinnijäämisriskillä voidaan vähentää liputta matkustamista.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Linden, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550  
timo.linden(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Lausuntopyyntö 28.2.2023
- 2 Lausuntopyyntö 28.2.2023, liite, joukkoliikenteen tarkastusmaksu Suomi 2023 luonnos fi
- 3 Lausuntopyyntö 28.2.2023, liite, Perustelumustio

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

**Otteet**

**Ote**

Liikenne- ja viestintäministeriö

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 20.03.2023 § 187

HEL 2023-003011 T 03 00 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

**Käsittely**

20.03.2023 Pöydälle

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti panna asian pöydälle Reetta Vanhasen ehdotuksesta.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Linden, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



27.03.2023

Asia/14

---

timo.linden(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566





27.03.2023

Asia/15

## § 210

### Ledamoten Björn Månssons hemställningskläm om ett försök med simultantolkning under fullmäktiges frågestund

HEL 2022-006857 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsstyrelsen antecknade en utredning om de åtgärder som vidtogs med anledning av en hemställningskläm som stadsfullmäktige godkände 18.5.2022, och gav in utredningen till den som föreslagit hemställningsklämmen samt till övriga fullmäktigeledamöter för kännedom.

Samtidigt anser stadsstyrelsen att det skulle vara ändamålsenligt att genomföra försöket med simultantolkning till svenska och engelska på bägge frågestunderna under hösten 2023.

#### Behandling

Motförslag:

Marcus Rantala: Samtidigt anser stadsstyrelsen att det skulle vara ändamålsenligt att genomföra försöket med simultantolkning till svenska och engelska på bägge frågestunderna under hösten 2023.

Stadsstyrelsen godkände enhälligt förslaget som ändrats i enlighet med Marcus Rantalas motförslag.

#### Föredragande

kanslichef  
Sami Sarvilinna

#### Upplysningar

Lauri Menna, ledande sakkunnig, telefon: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi  
Jyrki Hirvensalo, informatör, telefon: 310 25278  
jyrki.hirvensalo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Toivomusponsi (Björn Månsson, 18.5.2022)

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Utdrag

##### Utdrag

Den som föreslagit hemställningsklämmen

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext



## Beslutsförslag

Stadsstyrelsen antecknar en utredning om de åtgärder som vidtogs med anledning av en hemställningskläm som stadsfullmäktige godkände 18.5.2022, och ger in utredningen till den som föreslagit hemställningsklämman samt till övriga fullmäktigeledamöter för kännedom.

## Föredragandens motiveringar

Vid behandlingen av en motion om simultantolkning i stadsfullmäktige godkände stadsfullmäktige 18.5.2022 ledamoten Björn Månssons hemställningskläm, där han föreslår att man utreder möjligheten att inleda ett försök med simultantolkning av t.ex. stadsfullmäktiges frågetimmar till svenska, engelska och finskt teckenspråk på Helsingforskanalen.

Ett försök med tolkning till finskt teckenspråk gjordes vid två frågetimmar i stadsfullmäktige åren 2020 och 2022. Försöket fortsätter på alla frågetimmar under 2023. Teckenspråkstolkningen kan följas på Helsingforskanalen.

Ett försök med simultantolkning till svenska och engelska ska ordnas vid en enskild frågetimme under hösten 2023. Tolkningen genomförs på Helsingforskanalen så att det är möjligt att följa upp hur många som lyssnar på tolkningen till vardera språket. Frågestunden sänds på Helsingforskanalen på originalspråket och med tolkning till svenska och till engelska.

Ledamöterna ska beakta simultantolkningen när de yttrar sig under frågestunden för att säkerställa att tolkningen går smidigt. Ledamöterna uppmanas att sträva efter tydlighet i både innehåll och form i sina anföranden och att hålla pauser mellan inlägg, särskilt då talaren byter språk i förhållande till föregående talare eller under sitt eget anförande.

Tolkningen sker inte helt i realtid på grund av att sändningen via Helsingforskanalen medför en liten fördröjning. Tolkningen kan därför inte utnyttjas vid själva sammanträdet, där behandlingen av ärenden sker enligt normal praxis på finska eller svenska.

Enligt 30 kap. 14 § i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen ge den som föreslagit hemställningsklämman en skriftlig utredning om åtgärderna med anledning av hemställningsklämman inom ett år efter att den godkändes. Dessutom ska utredningen separat ges in till de övriga ledamöterna.

Föredragande

kanslichef  
Sami Sarvilinna



27.03.2023

Asia/15

#### Upplysningar

Lauri Menna, ledande sakkunnig, telefon: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi  
Jyrki Hirvensalo, informatör, telefon: 310 25278  
jyrki.hirvensalo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Toivomusponsi (Björn Månsson, 18.5.2022)

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Utdrag

##### Utdrag

Den som föreslagit hemställ-  
ningsklämman

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext

#### Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 20.03.2023 § 190

HEL 2022-006857 T 00 00 03

##### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade bordlägga ärendet.

##### Behandling

20.03.2023 Bordlades

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt bordlägga ärendet på förslag av Silja Borgarsdóttir Sandelin.

##### Föredragande

kanslichef  
Sami Sarvilinna

##### Upplysningar

Lauri Menna, ledande sakkunnig, telefon: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi  
Jyrki Hirvensalo, informatör, telefon: 310 25278  
jyrki.hirvensalo(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/15

## § 210

### Valtuutettu Björn Månssonin toivomusponsi simultaanitulkkauksen kokeilusta valtuuston kyselytunnilla

HEL 2022-006857 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus merkitsi tiedoksi selvityksen kaupunginvaltuuston 18.5.2022 hyväksymän toivomusponnen johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Samalla kaupunginhallitus katsoo, että simultaanitulkkausta ruotsiin ja englantiin olisi tarkoituksenmukaista kokeilla vuoden 2023 syyskauden molemmilla kyselytunneilla.

#### Käsittely

Vastaehdotus:

Marcus Rantala: Samalla kaupunginhallitus katsoo, että simultaanitulkkausta ruotsiin ja englantiin olisi tarkoituksenmukaista kokeilla vuoden 2023 syyskauden molemmilla kyselytunneilla.

Kaupunginhallitus hyväksyi yksimielisesti Marcus Rantalan vastaehdotuksen mukaan muutetun ehdotuksen.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Lauri Menna, johtava asiantuntija, puhelin: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi  
Jyrki Hirvensalo, päätoimittaja, puhelin: 310 25278  
jyrki.hirvensalo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Toivomusponsi (Björn Månsson, 18.5.2022)

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Otteet

##### Ote

Toivomusponnen ehdottaja

##### Otteen liitteet

Esitysteksti



## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus merkitsee tiedoksi selvityksen kaupunginvaltuuston 18.5.2022 hyväksymän toivomusponnen johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja toimittaa selvityksen ponnien ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

## Esittelijän perustelut

Käsitellessään aloitetta simultaanitulkkauksesta kaupunginvaltuuston kokouksissa 18.5.2022 kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Björn Månssonin ehdottaman toivomusponnen, jossa edellytettiin selvittävän mahdollisuutta aloittaa Helsinki-kanavalla kokeilu simultaanitulkkausten järjestämisestä ruotsiin, Englantiin ja viittomakieleen esimerkiksi kaupunginvaltuuston kyselytunnin yhteydessä.

Kaupunginvaltuuston kyselytuntien tulkkausta viittomakielelle kokeiltiin vuosien 2020 ja 2022 aikana kahdella kyselytunnilla. Kokeilua jatketaan vuoden 2023 kaikille kyselytunneille. Viittomakielinen tulkkaus on seurattavissa Helsinki-kanavalla.

Simultaanitulkkausta ruotsiin ja Englantiin on tarkoitus kokeilla yksittäisellä kyselytunnilla vuoden 2023 syyskauden aikana. Tulkkaus toteutetaan Helsinki-kanavalla siten, että kunkin kielen tulkkausten tavoittavuutta voidaan seurata. Kyselytunnin osalta alkuperäisen lähetyksen lisäksi on saatavilla tulkkaus ruotsiksi ja englanniksi.

Simultaanitulkkaus tulee huomioida kyselytunnilla pidetyissä puheenvuoroissa sujuvan tulkkausten varmistamiseksi. Puheenvuorojen osalta valtuutettuja ohjeistetaan kiinnittämään huomiota puheenvuoron sisällölliseen selkeyteen ja selkeään ulosantiin sekä taukojen jättämiseen puheenvuorojen väliin erityisesti kieltä vaihdettaessa.

Helsinki-kanavan lähetyksen viiveen vuoksi tulkkaus ei ole täysin reaaliaikaista. Tulkkausta ei voi tästä johtuen hyödyntää valtuuston kokouksessa, jossa asian käsittely tapahtuu normaalin käytännön mukaisesti suomeksi tai ruotsiksi.

Hallintosäännön 30 luvun 14 §:n mukaan kaupunginhallituksen on toimitettava ponnien ehdottajalle kirjallinen selvitys toivomusponnen johdosta tehdyistä toimenpiteistä viimeistään vuoden kuluttua ponnien hyväksymisestä. Selvitys on toimitettava erikseen myös muille valtuutetuille.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna



27.03.2023

Asia/15

Lisätiedot

Lauri Menna, johtava asiantuntija, puhelin: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi  
Jyrki Hirvensalo, päätoimittaja, puhelin: 310 25278  
jyrki.hirvensalo(a)hel.fi

Liitteet

1 Toivomusponsi (Björn Månsson, 18.5.2022)

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Otteet

Ote	Otteen liitteet
Toivomusponnen ehdottaja	Esitysteksti

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 20.03.2023 § 190

HEL 2022-006857 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

20.03.2023 Pöydälle

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti panna asian pöydälle Silja Borgarsdóttir Sandelinin ehdotuksesta.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Lauri Menna, johtava asiantuntija, puhelin: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi  
Jyrki Hirvensalo, päätoimittaja, puhelin: 310 25278  
jyrki.hirvensalo(a)hel.fi



27.03.2023

Asia/16

## § 211

### Kaupunginvaltuuston kokouksessa 15.3.2023 jätettyihin aloitteisiin vastaaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston kokouksessa 15.3.2023 jätettyihin aloitteisiin vastataan seuraavasti:

#### Kaupunginhallitus (käsittely kaupunginvaltuustossa)

- Sosiaalidemokraattisen valtuustoryhmän ryhmäaloite nuorten hyvinvointipalveluiden saatavuuden turvaamisesta
- valtuutettu Petra Malinin talousarvioaloite varhaiskasvatuksen tila-  
paikkojen täyttämisestä
- valtuutettu Pentti Arajärven aloite aloitteiden määrärahakäytännöstä
- valtuutettu Reetta Vanhasen aloite hoidon jatkuvuudesta peruster-  
veydenhuollossa
- valtuutettu Mari Holopaisen aloite varhaiskasvatuksen tilamitoituk-  
sen väljentämisestä
- valtuutettu Petra Malinin aloite saamelaislasten ja romanilasten hy-  
vinvoinnista ja oikeuksista

#### Kaupunkiympäristölautakunta

- valtuutettu Ville Jalovaaran aloite Vuosaaren ja Rastilan metroase-  
mien roska-astioiden uusimisesta

Samalla kaupunginhallitus tarkastaa pöytäkirjan tämän pykälän osalta  
heti.

#### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

#### Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018  
antti.peltonen(a)hel.fi

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2023

Asia/16

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuuston kokouksessa 15.3.2023 jätettiin seitsemän aloitetta. Kokouksessa jätetyt aloitteet julkaistaan kaupungin verkkosivuilla.

Kaupunginhallitus jakaa aloitteet vastattavaksi hallintosäännön 30 luvun 11 ja 12 §:issä määrättyin perustein.

### Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

### Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018  
antti.peltonen(a)hel.fi

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

---

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alv.nro

FI02012566





27.03.2023

Asia/17

## § 212

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen asioita, joissa seuraavat viranomaiset ovat tehneet päätöksen viikolla 12.

kaupunginhallituksen jaostot

- konsernijaosto 20.3.2023
- elinkeinojaosto

tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 21.3.2023

lautakunnat ja niiden jaostot

kasvatus- ja koulutuslautakunta 21.3.2023

- suomenkielinen jaosto

- ruotsinkielinen jaosto

kaupunkiympäristölautakunta 21.3.2023

- ympäristö- ja lupajaosto

- rakennusten ja yleisten alueiden jaosto 23.3.2023

kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

- kulttuuri- ja kirjastojaosto 21.3.2023

- liikuntajaosto

- nuorisajaosto 23.3.2023

sosiaali-, terveys ja pelastuslautakunta

- sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunnan pelastusjaosto

- sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunnan yksilöasioiden jaosto 23.3.2023

johtokunnat

- palvelukeskusliikelaitos

- taloushallintopalveluliikelaitos

- työterveysliikelaitos

- rakentamispalveluliikelaitos 23.3.2023

- liikenneliikelaitos

keskusvaalilautakunta yleishallinnon osalta

pormestari



27.03.2023

Asia/17

apulaispormestarit

- kasvatuksen ja koulutuksen toimiala
- kaupunkiympäristön toimiala
- kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala
- sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala

kaupunginkanslian viranhaltijat

henkilöstökassatoimikunta

22.3.2023

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Maria Nelskylä, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 25251  
maria.nelskyla(a)hel.fi

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Maria Nelskylä, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 25251  
maria.nelskyla(a)hel.fi

## Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2023

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

**Pöytäkirjan 196, 197, 198, 205, 209, 210, 211 ja 212 §:t.**

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

### 2

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

**Pöytäkirjan 199, 200, 201, 202, 203, 204, 206, 207 ja 208 §:t.**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä,



27.03.2023

joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

### FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

#### 210 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.



27.03.2023

---

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



27.03.2023

---

## Kaupunginhallitus

Juhana Vartiainen  
puheenjohtaja

Pilvi Ainola  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Maarit Vierunen

Paavo Arhinmäki

Jussi Halla-aho

Johanna Nuorteva

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 05.04.2023.